



Reval'scher

Kalender

für

1885,

welches ein gewöhnliches Jahr von 365 Tagen ist,

nebst

einem Anhange.

Reval.

Druck und Verlag von J. S. Gressel.

—
1884.

Ч е н о в с

1881

Дозволено цензурою. — Ревель, 1 Ноября 1884

Лодж
Лодж

Zeitrechnung.

Dieses Jahr ist von der Geburt un-	
zeres Herrn Jesu Christi das . . .	1885
„ der Gründung des russ. Reiches	1023
„ der Einführung des christlichen	
Glaubens in Rußland	897
„ M. Luther's Reformation	368
„ der Festsetzung des russ. Thrones	
durch das Haus Romanow	272
„ der Erbauung St. Petersburgs	182

Von der Gründung der jetzigen Uni-	
versität Dorpat	83
„ der Geburt Sr. Majestät des	
Kaisers Alexander III	40
„ der Aufhebung der Leibeigen-	
schaft der Bauern in Rußland	24
„ der Thronbesteig. Sr. Majestät	
des Kaisers Alexander III . . .	5

Reval's denkwürdigste Jahre bis 1710.

Waldemar II. von Dänemark	
zerstört die ehtn. Feste Lyndanie	
u. gründet die Dänenburg (Tallin)	
im Lande Revale	1219
Die Schwertritter besiegen sie	1227
Erste Erwähnung der Stadt Reval	1237
Reval wieder Dänisch	1238—1346
Erste Erwähnung der Domkirche	1240
Dominicanermönche siedeln sich an	1246
Ihr Kloster (St. Katharinen) zu-	
erst erwähnt	1264
Einführung des Lübbichen Rechts	1248
Stiftung des Cisterciensernonnen-	
klosters St. Michaelis	1249
Erste Erwähnung der Klairkirche .	1267
Reval tritt allmählich der Hanja	
bei etwa seit	1285
Erste Erwähnung der Nikolaikirche	1316
„ „ „ Domichule	1319
„ „ „ Canuti Gilde	1326
„ „ „ Dlai Gilde	1341
Reval von den Ghten belagert . .	1343
Herrschaft des Deutschen Rit-	
terordens	1346—1561
Erste Erwähnung der Großen Gilde	
(Kindergilde)	1363
Erste Erwähnung der Schwarzen-	
häupter	1400
Erbauung des Brigittenklosters seit	1407
Päpstliche Bewilligung einer städti-	
chen Pfarrschule	1424
Stadt und Dom brennen ab	1433
Untergang des Komtors zu Now-	
gorod; der Russe bedroht Reval	1494

Plettenberg schenkt der Domgilde	
den Platz zu ihrem Gildehause	1508
Reformation	1524
Das Mönchskloster brennt ab, gro-	
ßes Sterben	1532
Johann Uerkill wird enthauptet .	1535
Berühmtes Turnier auf dem Markte	1536
Große Feuersbrunst auf dem Dom	1538
Der Russe bedroht Reval	seit 1558
Scharmügel an d. yernausch. Straße	1560
Die Schweden beschießen den Dom	
6 Wochen	1561
Schwedische Herrschaft	1561—1710
Beschießung Reval's durch eine	
dänisch-lübische Flotte	1569
Reval von den Russen 30 Wochen	
belagert	1570—71
Desgleichen 7 Wochen	1577
Zerstörung des Brigittenklosters .	1577
Große Feuersbrunst auf dem Dom	1581
Peit	1591 u. 92
Schreckliche Hungersnoth	1602
Die Klairkirche brennt ab	1625
Stiftung des Gymnasiums	1631
Peit	1657
Der Dom mit Ausnahme d. Schlosses	
und weniger Häuser brennt ab	1684
Hungersnoth	1696 u. 97
Aufhören der Dlai Gilde	1698
Mißwachs und Hungersnoth . . .	1708 u. 9
Peit, Zerstörung der Karlskirche,	
russische Belagerung	1710
Cavitation zu Hart, am 29.	
September	1710

Erklärung der Kalenderzeichen.

☾ Neumond. ☽ Erstes Viert. ☽ Vollm. ☾ Letztes Viert.

Die zwölf Himmelszeichen.

 ♈ Widder.	 ♌ Löwe.	 ♐ Schütze.
 ♉ Stier.	 ♍ Jungfrau.	 ♑ Steinbock.
 ♊ Zwillinge.	 ♎ Waage.	 ♒ Wassermann.
 ♋ Krebs.	 ♏ Scorpion.	 ♓ Fische.

Die im Folgenden mit einem Stern (*) bezeichneten Data sind Festtage, an welchen in den Gerichtsbehörden keine Sitzungen stattfinden und in den öffentlichen Schulen kein Unterricht erteilt wird.

Januar.

	Alter Styl.	☾	Neuer Styl.
Der Name des Herrn ist Jesus. Luc. 2, 21. Epist. Gal. 3, 23—29.			
D.	*1 Neujahr		13 Hilarius
M.	2 Abel, Seth		14 Robert
D.	3 Enoch		15 Dietrich
Fr.	4 Methusala		16 Giesbrecht
S.	5 Simeon		17 Antonius

☉ 10, 16' B.

Die Weisen d. Morgenlandes. Matth. 2, 1—12. Ep. Sej. 60, 1—6.			
S.	*6 Heil. 3 Könige		18 2. S. n. Ep.
M.	7 Julianus		19 Sara
D.	8 Erhard		20 Fabian Seb.
M.	9 Beatus		21 Agneta
D.	10 Pauli Einsf.		22 Magdalena
Fr.	11 Ephraim		23 Charlotte
S.	12 Reinhold		24 Timotheus

☾ 3, 6' B.

Das Kind Jesus. Luc. 2, 41—52. Epist. Röm. 12, 1—6.			
S.	13 1. S. nach Ep.		25 3. S. n. Ep.
M.	14 Robert		26 Polykarpus
D.	15 Dietrich		27 Chrysostom.
M.	16 Giesbrecht		28 Karl
D.	17 Antonius		29 Samuel
Fr.	18 Arel		30 Adelgunde
S.	19 Sara		31 Virgilius

☉ 5, 59' N.

Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16. Ep. 1 Cor. 9, 24—10, 5.			
S.	20 Septuagesim.		1 Februar
M.	21 Agneta		2 Mar. Rein.
D.	22 Magdalena		3 Hanna
M.	23 Charlotte		4 Veronika
D.	24 Timotheus		5 Agathe
Fr.	25 Pauli Befehr.		6 Dorothea
S.	26 Polykarpus		7 Richard

☾ 0, 17' B.

Gleichniß v. Sämannen. Luc. 8, 4—15. Ep. 2 Cor. 11, 19—12, 9.			
S.	27 Sexagesimae		8 Sexages.
M.	28 Karl		9 Apollonia
D.	29 Samuel		10 Scholastika
M.	30 Adelgunde		11 Euphrosyna
D.	31 Virgilius		12 Eulalia

Februar.

	Alter Styl.	C	Neuer Styl.
Fr.	*1 Brigitte		13 Elwine
S.	*2 Mariä Rein.		14 Valentin

Verkündigung der Leiden u. Heilung des Blinden. Luc. 18, 31—43.
Epist. 1 Cor. 13.

S.	3 Estomihl		15 Estomihl	☉ 4, 1' B.
M.	4 Veronika		16 Juliane	
D.	5 Fastnacht		17 Fastnacht	
M.	6 Aischermittw.		18 Aischermitt.	
D.	7 Richard		19 Simon Ap.	
Fr.	8 Salomon		20 Eucharis	
S.	9 Apollonia		21 Esaias	

Christi Versuchung. Matth. 4, 1—11. Ep. 2 Cor. 6, 1—10.

S.	10 Invocavit		22 Invocavit	☾ 0, 11' N. 13. Quatember.
M.	11 Euphrosyna		23 Wilhelmine	
D.	12 Eulalia		24 Matthias	
M.	*13 Buß- u. Bettag		25 Quatember	
D.	14 Valentin		26 Nestor	
Fr.	15 Faustina		27 Veander	
S.	16 Juliane		28 Justus	

Vom Cananäischen Weibe. Matth. 15, 21—28. Ep. 1 Theff. 4, 1—7.

S.	17 Reminiscere		1 März	☉ 2, 40' B.
M.	18 Concordia		2 Medea	
D.	19 Simon Apost.		3 Kunigunde	
M.	20 Eucharis		4 Adrian	
D.	21 Esaias		5 Angelus	
Fr.	22 Petri Stuhl.		6 Gottfried	
S.	23 Wilhelmine		7 Perpetua	

Christus treibt d. Teufel aus. Luc. 11, 14—28. Ep. Eph. 5, 1—9.

S.	24 Oculi		8 Oculi	☉ 8, 34' N. 26. Geburtsfest Sr. Majestät des Kaisers Alexander Alexandrowitsch.
M.	25 Victorius		9 Prudentius	
D.	*26 Nestor		10 Michäus	
M.	27 Veander		11 Constantin	
D.	28 Justus		12 Gregorius	

M ä r z.

	Alter Styl.	C	Neuer Styl.	
Fr.	1 Albinus		13 Ernst	
S.	*2 Medea		14 Zacharias	
Speisung d. 5000 Mann. Joh. 6, 1—15. Ep. Gal. 4, 21—31.				
S.	3 Vätare		15 Vätare	
M.	4 Adrian		16 Alexander	
D.	5 Angelus		17 Gertrude	
M.	6 Gottfried		18 Gabriel	
D.	7 Perpetua		19 Josephus	
Fr.	8 Cyprianus		20 Olga	
S.	9 Prudentius		21 Benedict	
Die nicht von Gott sind, hören nicht den ewigen Sohn Gottes. Joh. 8, 46—59. Epist. Hebr. 9, 11—15.				
S.	10 Judica		22 Judica	
M.	11 Constantin		23 Theodorich	
D.	12 Gregorius		24 Kasimir	
M.	13 Ernst		25 Mariä Verk.	
D.	14 Zacharias		26 Emanuel	
Fr.	15 Yoninus		27 Gustav	
S.	16 Alexander		28 Eugenie	
Christi Einzug. Matth. 21, 1—9. Epist. Phil. 2, 5—11.				
S.	17 Palmsonntag		29 Palmsonnt.	
M.	18 Gabriel		30 Abonius	
D.	19 Josephus		31 Detlaus	
M.	20 Olga		1 April	
D.	*21 Gründonn.		2 Gründonn.	
Fr.	*22 Charfreitag		3 Charfreitag	
S.	23 Theodorich		4 Ambrosius	
Christi Auferstehung. Marc. 16, 1—8. Epist. 1 Cor. 5, 6—8				
S.	*24 Ostern		5 Ostern	
M.	*25 Ostermontag		6 Ostermont.	
D.	*26 Emanuel		7 Sixtus	
M.	*27 Gustav		8 Liborius	
D.	*28 Eugenie		9 Bogislaus	
Fr.	*29 Eustachius		10 Ezechiel	
S.	*30 Abonius		11 Leo	
Christus erscheint d. Jüngern. Joh. 20, 19—31. Ep. 1 Joh. 5, 4—10.				
S.	31 Quasimodo		12 Quasimodo	

2. Fest der Thronbesteigung S. M. des Kaisers Alexander Alexandrowitsch.

☉ 7, 16' N.

8. Frühlingsanf.

☾ 7, 3' N.

☾ 6, 20' N.
Mondfinsterniß.

25. Mariä Verk.
☾ 4, 22' N.

April.

	Alter Styl.	☾	Neuer Styl.	
M.	1 Theodora		13 Justinus	
D.	2 Pauline		14 Tiburtius	
M.	3 Ferdinand		15 Olympia	☉ 7, 31' B.
D.	4 Ambrosius		16 Charisius	
Fr.	5 Maximus		17 Rudolph	
S.	6 Cölestin		18 Valerian	

Christus, d. gute Hirte. Joh. 10, 12—16. Ep. 1 Petr. 2, 21—25.

S.	7 Misericordias		19 Misericord.	
M.	8 Liborius		20 Jacobina	
D.	9 Bogislaus		21 Adolarius	
M.	10 Ezechiel		22 Cajus	☾ 1, 0' B.
D.	11 Leo		23 Georg	
Fr.	12 Julius		24 Albert	
S.	13 Justinus		25 Marcus	

Christus tröstet die Jünger über sein Weggehen. Joh. 16, 16—23. Epist. 1 Petr. 2, 11—20.

S.	14 Jubilate		26 Jubilate	
M.	15 Olympia		27 Anastasius	
D.	16 Charisius		28 Vitalis	
M.	17 Rudolph		29 Raimund	☉ 7, 54' B.
D.	18 Valerian		30 Crastus	
Fr.	19 Timeon		1 Mai	
S.	20 Jacobina		2 Sigismund	

Christ. verheißt d. heil. Geist. Joh. 16, 5—15. Ep. Sac. 1, 16—21.

S.	21 Cantate		3 Cantate	
M.	22 Cajus		4 Florian	
D.	23 Georg		5 Gotthard	
M.	24 Albert		6 Susanna	
D.	25 Marcus		7 Ulrica	☾ 10, 23' B.
Fr.	26 Ezechias		8 Stanislaus	
S.	27 Anastasius		9 St. Nikol.	

Christus lehrt beten. Joh. 16, 23—30. Epist. Sac. 1, 22—27.

S.	28 Rogate		10 Rogate	
M.	29 Raimund		11 Pancratius	
D.	30 Crastus		12 Henriette	

M a i.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
M.	1 Philipp Jac.		13 Servatius
D.	*2 Christi Him.		14 Chr. Him.
Fr.	3 † Erfindung		15 Sophie
S.	4 Florian		16 Peregrinus

Christus verheißt d. Tröster. Joh. 15, 26—16, 4. Ep. 1 Petr. 4, 8—11.

S.	5 Graudi		17 Graudi
M.	*6 Susanna		18 Ericus
D.	7 Ulrica		19 Aggäus
M.	8 Stanislaus		20 Sibylla
D.	*9 St. Nikolaus		21 Pontusine
Fr.	10 Gordian		22 Emilie
S.	11 Pancratius		23 Desiderius

Ausgießung d. heil. Geistes. Joh. 14, 23—31. Ep. Apost. 2, 1—13.

S.	*12 Pfingsten		24 Pfingsten
M.	*13 Pfingstmont.		25 Pfingstm.
D.	14 Christian		26 Eduard
M.	*15 Quatember		27 Quatember
D.	16 Peregrinus		28 Wilhelm
Fr.	17 Anton		29 Maximilian
S.	18 Ericus		30 Wigand

Nicodemus über die Wiedergeburt belehrt. Joh. 3, 1—15.
Epist. Röm. 11, 33—36.

S.	19 Trinitatis		31 Trinitatis
M.	20 Sibylla		1 Juni
D.	21 Pontusine		2 Marcellus
M.	22 Emilie		3 Erasmus
D.	23 Frohnleichn.		4 Frohnleich.
Fr.	24 Esther		5 Bonifacius
S.	25 Urbanus		6 Artemius

Der reiche Mann u. Laz. Luc. 16, 19—31. Ep. 1 Joh. 4, 16—21.

S.	26 1. S. nach Tr.		7 1. S. n. Tr.
M.	27 Ludolph		8 Medardus
D.	28 Wilhelm		9 Bertram
M.	29 Maximilian		10 Flavius
D.	30 Wigand		11 Barnabas
Fr.	31 Petronella		12 Basilides

☉ 4, 57' N.

6. Geburtsfest Sr.
R. G. des Thronfolgers
Cäsarewitsch und
Großfürsten Nikolai
Alexandrowitsch.

☾ 7, 25' B.

15. Krönungsf. Sr.
M. d. R. Alexander
Alexandrowitsch
u. S. M. d. R. Maria
Feodorowna.

☉ 10, 10' N.

☾ 1, 44' B.

Juni.

	Alter Styl.		Neuer Styl.	
S.	1 Gottschalk		13 Tobias	☉ 0, 22' B.

Berufung zum großen Abendmahle. Luc. 14, 16—24.
Epist. 1 Joh. 3, 13—18.

S.	22. S. nach Tr.		14 2. S. n. Tr.
M.	3 Erasmus		15 Vitus
D.	4 Darius		16 Justina
M.	5 Bonifacius		17 Mikander
D.	6 Artemius		18 Homerus
Fr.	7 Lucretia		19 Gervasius
S.	8 Medardus		20 Florentin

☾ 3, 28' N.

Vom verlor. Schafe u. Grosh. Luc. 15, 1—10. Epist. 1 Petr. 5, 6—11.

S.	9 3. S. nach Tr.		21 3. S. n. Tr.
M.	10 Flavius		22 Caroline
D.	11 Barnabas		23 Basilius
M.	12 Basilides		24 Joh. d. Läufer.
D.	13 Tobias		25 Febronia
Fr.	14 Valerius		26 Jeremias
S.	15 Vitus		27 7 Schläfer

9. Sommeranfang.

Seid barmh. u. richtet nicht. Luc. 6, 36—42. Epist. Röm. 8, 18—23.

S.	16 4. S. nach Tr.		28 4. S. n. Tr.
M.	17 Mikander		29 Pet. Paul.
D.	18 Homerus		30 Lucina
M.	19 Gervasius		1 Juli
D.	20 Florentin		2 Mar. Heimsj.
Fr.	21 Rahel		3 Cornelius
S.	22 Caroline		4 Ulrich

☉ 0, 57' N.

Petri Fischzug. Luc. 5, 1—11. Epist. 1 Petr. 3, 8—15.

S.	23 5. S. nach Tr.		5 5. S. n. Tr.
M.	*24 Joh. d. Läufer.		6 Hector
D.	25 Febronia		7 Demetrius
M.	26 Jeremias		8 Kilian
D.	27 7 Schläfer		9 Cyrillus
Fr.	28 Josua		10 7 Brüder
S.	*29 Pet. Paul.		11 Eleonora

☾ 2, 5' N.

Von der Pharisäer Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26.
Epist. Röm. 6, 3—11.

S.	30 6. S. nach Tr.		12 6. S. n. Tr.
----	-------------------	---	-----------------

☉ 6, 55' B.

	Alter Styl.		Neuer Styl.	
M.	1 Theobald		13 Margareta	
D.	2 Mariä Heims.		14 Bonavent.	
M.	3 Cornelius		15 Ap. Theil.	
D.	4 Ulrich		16 August	
Fr.	5 Anselm		17 Alexius	
S.	6 Hector		18 Rosina	
Speij. d. 4000 Mann. Marc. 8, 1—9. Epist. Röm. 6, 19—23.				
S.	7 7. S. nach Tr.		19 7. S. n. Tr.	☾ 1, 59' B.
M.	8 Kilian		20 Elias	
D.	9 Cyrillus		21 Daniel	
M.	10 7 Brüder		22 Mar. Magd.	
D.	11 Eleonora		23 Oskar	11. Anfang der Hundstage.
Fr.	12 Heinrich		24 Christina	
S.	13 Margareta		25 Ap. Jacob.	
Gegen die falschen Propb. Matth. 7, 15—23. Ev. Röm. 8, 12—17.				
S.	14 8. S. nach Tr.		26 8. S. n. Tr.	
M.	15 Ap. Theil.		27 Martha	☽ 4, 2' B.
D.	16 August		28 Pantaleon	
M.	17 Alexius		29 Beatrix	
D.	18 Rosina		30 Germanus	
Fr.	19 Friederika		31 Christfried	
S.	20 Elias		1 August	
Vom unger. Haushalter. Luc. 16, 1—9. Ep. 1 Cor. 10, 6—13.				
S.	21 9. S. nach Tr.		2 9. S. n. Tr.	☾ 11, 35' N.
M.	*22 Maria Magd.		3 Eleasar	22 Namensf. Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Fedo- rowna.
D.	23 Oskar		4 Dominicus	
M.	24 Christina		5 Oswald	
D.	25 Ap. Jacobus		6 Berkl. Chr.	
Fr.	26 Anna		7 Aline	
S.	27 Martha		8 Gerhard	
Zerstörung Jerusalem's. Luc. 19, 41—48. Ep. 1 Cor. 12, 1—11.				
S.	28 10. S. nach Tr.		9 10. S. n. Tr.	☽ 1, 54' N.
M.	29 Beatrix		10 Laurentius	
D.	30 Germanus		11 Hermann	
M.	31 Christfried		12 Clara	

August.

	Alter Styl.		Neuer Styl.	
D.	1 Petri Kettenf.		13 Hildebert	
Fr.	2 Hannibal		14 Eusebius	
S.	3 Eleasar		15 Mar. Gim.	
Pharijæer u. Zöllner. Luc. 18, 9—14. Ep. 1 Cor. 15, 1—10.				
S.	4 11. S. nach Tr.		16 11. S. n. Tr.	☾ 3, 26' N.
M.	5 Oswald		17 Willibald	
D.	*6 Berfl. Christi		18 Helena	
M.	7 Aline		19 Sebalbus	
D.	8 Gerhard		20 Bernhard	
Fr.	9 Romanus		21 Ruth	
S.	10 Laurentius		22 Philibert	
Heilung d. Taubstummen. Marc. 7, 31—37. Ep. 2 Cor. 3, 4—11.				
S.	11 12. S. nach Tr.		23 12. S. n. Tr.	11. Ende der Hundstage.
M.	12 Clara		24 Bartholom.	☉ 7, 5' N.
D.	13 Hildebert		25 Ludwig	
M.	14 Eusebius		26 Irenäus	
D.	*15 Mariä Gim.		27 Gebhard	
Fr.	16 Isaak		28 Augustinus	
S.	17 Willibald		29 Joh. Enth.	
Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23—37. Epist. Gal. 3, 15—22.				
S.	18 13. S. nach Tr.		30 13. S. n. Tr.	
M.	19 Sebalbus		31 Rebecka	
D.	20 Bernhard		1 September	
M.	21 Ruth		2 Elise	☾ 6, 54' B.
D.	22 Philibert		3 Mansuetus	
Fr.	23 Zachäus		4 Theodosia	
S.	24 Bartholom.		5 Moses	
Von den zehn Aussätzigen. Luc. 17, 11—19. Ep. Gal. 5, 16—24.				
S.	25 14. S. nach Tr.		6 14. S. n. Tr.	
M.	26 Irenäus		7 Regina	
D.	27 Gebhard		8 Mariä Geb.	☉ 10, 23' N.
M.	28 Augustinus		9 Bruno	
D.	*29 Joh. Enth.		10 Costhenes	
Fr.	*30 Benjamin		11 Cobald	
S.	31 Rebecka		12 Sgrus	30. Namensfest Sr. Majestät des Kaisers Alexander Alex. andrewitsch.

September.

	Alter Styl.	C	Neuer Styl.	
Sorget nicht für den andern Morgen. Matth. 6, 24—34. Epist. Gal. 5, 25—6, 10.				
S.	1 15. S. nach Tr.	A	13 15. S. n. Tr.	
M.	2 Elise	A	14 † Erhöhung	
D.	3 Mansuetus	E	15 Nicodemus	
M.	4 Theodosia	E	16 Quatember	☾ 7, 54' B.
D.	5 Moses	E	17 Josephine	
Fr.	6 Magnus	E	18 Gottlob	
S.	7 Regina	E	19 Werner	
Erweckung des Jüngl. zu Nain. Luc. 7, 11—17. Ev. Evh. 3, 13—21.				
S.	*8 16. S. nach Tr.	I	20 16. S. n. Tr.	8. Mariä Geb.
M.	9 Bruno	I	21 Matthäus	
D.	10 Sofsthenes	A	22 Moritz	10. Herbstanfang.
M.	11 Cobald	A	23 Hofeas	
D.	12 Syrus	E	24 Joh. Empf.	☾ 9, 54' B.
Fr.	13 Amatus	E	25 Cleophas	
S.	*14 † Erhöhung	E	26 Joh. Theol.	
Von der rechten Sabbathheiligung und von der Demuth. Luc. 14, 1—11. Epist. Evh. 4, 1—6.				
S.	15 17. S. nach Tr.	E	27 17. S. n. Tr.	
M.	16 Leontine	E	28 Wenceslaus	
D.	17 Josephine	E	29 Michael	
M.	18 Quatember	E	30 Hieronymus	
D.	19 Werner	E	1 October	☾ 1, 9' N.
Fr.	20 Fausta	E	2 Woldemar	
S.	21 Matthäus	E	3 Jairus	
Vom vornehmst. Gebote. Matth. 22, 34—46. Ev. 1 Cor. 1, 4—9.				
S.	22 18. S. nach Tr.	E	4 18. S. n. Tr.	
M.	23 Hofeas	E	5 Friedebert	
D.	24 Joh. Empf.	E	6 Louise	
M.	25 Cleophas	E	7 Amalie	
D.	*26 Joh. Theol.	E	8 Thomasia	☾ 9, 11' B.
Fr.	27 Adolph	E	9 Dionysius	
S.	28 Wenceslaus	E	10 Melchior	
Vom Gichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8. Epist. Evh. 4, 22—28.				
S.	*29 19. S. nach Tr.	E	11 19. S. n. Tr.	29. Michael.
M.	30 Hieronymus	E	12 Wallfried	

October.

	Alter Styl.		Neuer Styl.	
D.	*1 Mariä S.u.F.		13	Theresia
M.	2 Woldemar		14	Calixtus
D.	3 Zairus		15	Hedwig
Fr.	4 Franciscus		16	Gallus
S.	5 Friedebert		17	Leonhard

☾ 3, 0' B.

Viele berufen, wenige auß. Matth. 22, 1—14. Ev. Evh. 5, 15—21.

S.	*6 20. S.nach Tr.		18	20. S.n.Tr.
M.	7 Amalie		19	Lucius
D.	8 Thomasia		20	Felician
M.	9 Dionysius		21	Ursula
D.	10 Melchior		22	Cordula
Fr.	11 Burchard		23	Severin
S.	12 Wallfried		24	Salome

6. Erntefest.

☉ 11, 2' N.

Vom Sohne d. Königlichen. Joh. 4, 47—54. Ev. Evh. 6, 10—17.

S.	13 21. S.nach Tr.		25	21. S.n.Tr.
M.	14 Calixtus		26	Amandus
D.	15 Hedwig		27	Capitolin
M.	16 Gallus		28	Sim. Juda
D.	17 Leonhard		29	Engelhard
Fr.	18 Lucas Evang.		30	Abfalou
S.	19 Lucius		31	Wolfgang

☾ 7, 37' N.

Vom Schalksknechte. Matth. 18, 23—35. Ev. Vhll. 1, 3—11

S.	*2022. S.nach Tr.		1	November
M.	21 Ursula		2	Aller Seelen
D.	*22 Cordula		3	Gottlieb
M.	23 Severin		4	Otto
D.	24 Salome		5	Blandina
Fr.	25 Crispin		6	Caspar
S.	26 Amandus		7	Balthasar

20. Reformationsf.

22. Fest des wunderthätigen Bildes von Kasan.

☾ 10, 42' N.

Von der Zinsmünze. Matth. 22, 15—22. Ev. Vhll. 3, 17—21.

S.	27 23. S.nach Tr.		8	23. S.n.Tr.
M.	28 Sim. Juda		9	Jobst
D.	29 Engelhard		10	Mart. Ruth.
M.	30 Abfalou		11	Mart. Bisch.
D.	31 Wolfgang		12	Jonas

November.

	Alter Styl.		Neuer Styl.	
Fr.	1 Aller Heiligen		13 Eugen	☾ 11, 39' N.
S.	2 Aller Seelen		14 Friedrich	
Christus erweckt des Obersten Tochter. Matth. 9, 18—26. Epist. Col. 1, 9—14.				
S.	3 24. S. nach Tr.		15 24. S. n. Tr.	
M.	4 Otto		16 Edmund	
D.	5 Blandina		17 Alphäus	
M.	6 Caspar		18 Gelasius	
D.	7 Balthasar		19 Elisabeth	
Fr.	8 Claudius		20 Amos	
S.	9 Jobst		21 Mariä Opf.	
Die Zukunft des Menschenjobes. Matth. 24, 15—28. Ep. 1 Ebeff. 4, 13—18.				
S.	10 25. S. nach Tr.		22 25. S. n. Tr.	☉ 11, 19' B.
M.	11 Mart. Bischof		23 Clemens	10. Mart. Luther.
D.	12 Jonas		24 Josias	
M.	13 Eugen		25 Katharina	
D.	*14 Friedrich		26 Konrad	14. Geburtsfest S. Majestät der Kaiserin Maria Feodorovna.
Fr.	15 Leopold		27 Jeannette	
S.	16 Edmund		28 Günther	
Das jüngste Gericht. Matth. 25, 31—46. Ep. 2 Petr. 3, 3—14.				
S.	17 26. S. nach Tr.		29 1. Advent	☾ 3, 37' B.
M.	18 Gelasius		30 Andreas	
D.	19 Elisabeth		1 December	
M.	20 Amos		2 Candidus	
D.	*21 Mariä Opf.		3 Natalie	
Fr.	22 Cäcilie		4 Barbara	
S.	23 Clemens		5 Sabina	
Die zehn Jungfrauen. Matth. 25, 1—13. Ep. 1 Ebeff. 5, 1—11.				
S.	*24 27. S. nach Tr.		6 2. Advent	☉ 2, 56' N.
M.	25 Katharina		7 Antonie	24. Todtenfeier.
D.	26 Konrad		8 Mar. Empf.	
M.	27 Jeannette		9 Joachim	
D.	28 Günther		10 Judith	
Fr.	29 Eberhard		11 Damafius	
S.	30 Andreas		12 Ottilie	

December.

	Alter Styl.	☉	Neuer Styl.
Kommen d. Herrn z. i. Volke. Matth. 21, 1—9. Ev. Röm. 13, 11—14.			
S.	1 1. Advent		13 3. Advent
M.	2 Candidus		14 Nicasius
D.	3 Natalie		15 Johanna
M.	4 Barbara		16 Quatember
D.	5 Sabina		17 Ignatius
Fr.	*6 Nikolaus		18 Christoph
S.	7 Antonie		19 Voth

☾ 8, 1' N.

6. Namensfest Sr. K. G. des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch.

Kommen d. Herrn z. Gerichte. Luc. 21, 25—36. Ev. Röm. 15, 4—13.			
S.	8 2. Advent		20 4. Advent
M.	9 Joachim		21 Thomas
D.	10 Judith		22 Beata
M.	11 Damasius		23 Dagobert
D.	12 Ottilie		24 Adam u. Eva
Fr.	13 Lucia		25 Weihnacht
S.	14 Nicasius		26 Stephan

8. Mariä Empf.

☉ 10, 38' N.

9. Winteranfang.

Wer ist der Herr. Matth. 11, 2—10. Ev. 1 Cor. 4, 1—5.			
S.	15 3. Advent		27 S. n. Weih.
M.	16 Albina		28 Unsch. Kind.
D.	17 Ignatius		29 Noah
M.	18 Quatember		30 David
D.	19 Voth		31 Sylvester
Fr.	20 Abraham		1 Jan. 1886
S.	21 Thomas		2 Abel, Seth

☉ 2, 1' N.

Der Herr d. Herrl. ist nahe. Job. 1, 19—28. Ev. Phil. 4, 4—7.			
S.	22 4. Advent		3 S. n. Neuj.
M.	23 Dagobert		4 Methusala
D.	24 Adam u. Eva		5 Simeon
M.	*25 Weihnacht		6 Heil. 3 Kön.
D.	*26 Stephan		7 Julianus
Fr.	27 Joh. Evang.		8 Erhard
S.	28 Unsch. Kinder.		9 Beatus

☉ 7, 2' B.

25. Dankfest der glorreichen Siege von 1812.

Christus gesetzt zum Fall u. Auferstehen vieler. Luc. 2, 33—40. Epist. Gal. 4, 1—7.			
S.	29 S. nach Weih.		10 1. S. n. Ep.
M.	30 David		11 Ephraim
D.	31 Sylvester		12 Reinhold

☾ 9, 14' B.

①

Wechsel der Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, Mittags 12 Uhr. Nachtgleiche.
 Sommer-Anfang am 9. Juni, Vormittags 9 Uhr. Längster Tag.
 Herbst-Anfang am 10. September, Nachmittags 11 Uhr. Nachtgleiche.
 Winter-Anfang am 9. December, Nachmittags 5 Uhr. Kürzester Tag.

Planeten.

Vier innere:

☿ Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 5 Minuten.

♀ Venus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 Stunden, 21 Min., 22 Sec.

♁ Erde. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365,25638 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St., 56 Min., 4 Sec.

Der Mond läuft um die Erde in 27 Tagen 8 Stunden.

♂ Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr, 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag, 37 Min., 20 S.

Zweihundert fünfunddreißig mittlere, deren Umlaufszeit zwischen $3\frac{1}{4}$ und $7\frac{3}{4}$ Jahren liegt.

Vier äußere:

♃ Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J., 315 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 9 Stunden, 56 Min., 27 Sec.

♄ Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J., 167 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 10 St., 29 Min., 17 Sec.

♅ Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J., 6 T.

♆ Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 J., 225 T.

Von den Finsternissen.

Im Jahre 1885 treten 2 Sonnen- und 2 Mondfinsternisse ein.

Die erste Sonnenfinsterniß am 4. März ist eine ringförmige, aber nur in Nordamerika, im nördlichen Theile des Atlantischen und im nordöstlichen Theile des großen Oceans sichtbar.

Die erste Mondfinsterniß am 18. März ist eine partielle, $\frac{9}{10}$ des Monddurchmessers wird verfinstert. Sie ist sichtbar in Asien, Afrika, Australien und im östlichen und mittleren Theile Europa's. Bei uns beginnt dieselbe um 4, 48' N., die Mitte der Finsterniß tritt um 6, 14' N. ein und das Ende um 7, 50' N.

Die zweite Sonnenfinsterniß am 27. August ist eine totale, die aber nur im südlichen Theile des Atlantischen Oceans sichtbar ist.

Die zweite Mondfinsterniß am 12. September ist eine partielle, $\frac{8}{10}$ des Monddurchmessers wird verfinstert. Sichtbar im westlichen Europa und Afrika, in Amerika und im östlichen Australien.

Sonnen-Auf- und Untergänge.

Monat u. Datum.	Tages- länge.		Aufgang.		Unter- gang.		Monat u. Datum.	Tages- länge.		Aufgang.		Unter- gang.	
	St.	M.	Uhr	M.	Uhr	M.		St.	M.	Uhr	M.	Uhr	M.
Jan. 1.	6	39	8	50	3	29	Juli 1.	17	57	3	7	9	3
" 11.	7	17	8	33	3	52	" 11.	17	19	3	26	8	45
" 21.	8	7	8	11	4	18	" 21.	16	36	3	48	8	23
Febr. 1.	9	0	7	46	4	46	Aug. 1.	15	50	4	9	7	59
" 11.	9	52	7	19	5	11	" 11.	14	51	4	36	7	27
" 21.	10	45	6	49	5	34	" 21.	14	0	4	58	6	58
März 1.	11	37	6	22	5	59	Sept. 1.	13	3	5	24	6	27
" 11.	12	30	5	52	6	22	" 11.	12	9	5	47	5	56
" 21.	13	24	5	22	6	46	" 21.	11	17	6	11	5	26
April 1.	14	15	4	54	7	9	Oct. 1.	10	23	6	34	4	57
" 11.	15	6	4	26	7	34	" 11.	9	30	6	59	4	29
" 21.	15	56	3	59	7	55	" 21.	8	37	7	25	4	2
Mai 1.	16	44	3	35	8	19	Nov. 1.	7	44	7	52	3	37
" 11.	17	29	3	13	8	42	" 11.	6	56	8	18	3	14
" 21.	18	4	2	57	9	0	" 21.	6	22	8	39	3	1
Juni 1.	18	28	2	46	9	14	Dec. 1.	6	3	8	53	2	56
" 11.	18	32	2	45	9	19	" 11.	5	57	9	1	2	58
" 21.	18	22	2	52	9	15	" 21.	6	4	9	3	3	7

Zeitgleichung

d. h. der Unterschied zwischen wahrer Zeit, die die Sonnenuhren angeben, und der mittlern Zeit, die wir durch andere Uhren erhalten. Die Min. dieser Tafel hat man zu den Angaben einer Sonnenuhr hinzuzufügen od. abzuziehen, um die anderen Uhren zu stellen.

Tag	Januar.	Februar.	März.	April.	Mai.	Juni.
	M.	M.	M.	M.	M.	M.
1	9	15	10	mehr 1	4	wenig. 0
6	11	14	8	1	4	1
11	mehr 12	mehr 14	mehr 7	weniger 1	weniger 4	mehr 2
16	13	13	5	3	3	3
21	14	12	4	weniger 3	weniger 2	mehr 4
26	14	10	2	4	1	5
31	15		1		1	

Tag	Juli.	August.	Septbr.	October.	November.	December.
	M.	M.	M.	M.	M.	M.
1	5	5	4	13	16	6
6	6	4	6	15	15	3
11	mehr 6	mehr 2	weniger 8	weniger 16	weniger 13	wenig. 1
16	6	1	9	16	12	2
21	6	wenig. 0	weniger 11	weniger 16	weniger 10	mehr 4
26	6	2	12	16	8	6
31	5	4		16		9

Oster- und Pfingst-Tabelle für die folgenden 10 Jahre.

Ostern:		Pfingsten:		Ostern:		Pfingsten:	
1886	den 13. April,	den 1. Juni.	1891	den 21. April,	den 9. Juni.		
1887	den 5. April,	den 24. Mai.	1892	den 5. April,	den 24. Mai.		
1888	den 24. April,	den 12. Juni.	1893	den 28. März,	den 16. Mai.		
1889	den 9. April,	den 28. Mai.	1894	den 17. April,	den 5. Juni.		
1890	den 1. April,	den 20. Mai.	1895	den 2. April,	den 21. Mai.		

Kirchen- und Krone-Festtage.

Januar. *1. Neujahr. *6. Erscheinung Christi.
Februar. 1. Freitag und 2. Sonnabend in der Butterwoche und Mariä Reinigung. *13. Buß- und Betttag. *26. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät Alexander Alexandrowitsch.
März. *2. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserl. Maj. Alexander Alexandrowitsch. *17. Palmsonntag *21. Gründonnerstag. *22. Charfreitag. *23. Sonnabend in der Marterwoche. 24.—30. Osterwoche (*2 Tage). *25. Mariä Verkündigung.
Mai. *2. Christi Himmelfahrt. *6. Geburtsfest Sr. K. G. des Thronfolgers, Cäsarewitsch u. Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch. 9. St. Nikolas der Wunderthäter. *12. und *13. Pfingsten. *15. Krönungsfest Sr. Kaiserlichen Majestät Alexander Alexandrowitsch und Ihrer Kaiserl. Majestät Maria Feodorowna.
Juni. *24. Johannes der Täufer. 29. Apostel Petrus und Paulus.
Juli. *22. Namensfest Ihrer Kaiserl. Maj. Maria Feodorowna.
August. *6. Verklärung Christi. *15. Mariä Himmelfahrt. 29. Johannis Enthauptung. *30. Namensfest Sr. Kaiserl. Majestät Alexander Alexandrowitsch. Ritterfest des Ordens des heil. Alexander Newsky.
September. 8. Mariä Geburt. 14. Kreuzes-Erhöhung. 26. Johannes der Theologe. *29. St. Michaelis.
October. *1. Mariä Schutz und Fürbitte. *6. Erntefest. *20. Reformationsfest. 22. Fest des wunderthätigen Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan.
November. *14. Geburtsfest Ihrer Kaiserlichen Majestät Maria Feodorowna. *21. Mariä Opfer. *24. Todtenfeier.
December. *6. Heiliger Nikolaus der Wunderthäter. Namensfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch. *25. Geburt unseres Erlösers Jesu Christi und Gedächtnißfest der Befreiung der Russischen Kirche und Monarchie von dem Einfalle der Franzosen und zwanzig mit ihnen verbündeten Völkerschaften (*2 Tage).
 Außerdem die Hundstage vom 11. Juli bis 11. August und vom 23. December bis zum 1. Januar für die Weihnachtsfeier.

 An den mit einem Stern (*) bezeichneten Festtagen und außerdem an jedem Sonntage bleiben die Buden in Reval geschlossen.

Russisch-Kaiserliches Haus.

Alexander III. Alexandrowitsch, Kaiser und Selbstherrscher aller Rußen, König von Polen, Großfürst von Finnland, geboren den 26. Februar 1845, regiert seit dem 1. März 1881, gekrönt am 15. Mai 1883. Vermählt am 28. October 1866 mit Kaiserin **Maria Feodorowna**, geborene Prinzessin von Dänemark, geb. den 14. November 1847.

Deren Kinder:

- Nikolai Alexandrowitsch, Thronfolger, Cäsarewitsch u. Großfürst, geb. den 6. Mai 1868.
- Großfürst Georg Alexandrowitsch, geb. den 27. April 1871.
- Großfürstin Xenia Alexandrowna, geb. 25. März 1875.
- Großfürst Michail Alexandrowitsch, geb. 22. Nov. 1878.
- Großfürstin Olga Alexandrowna, geb. 1. Juni 1882.
- Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. den 10. April 1847. Vermählt am 16. August 1874 mit Großfürstin Maria Pawlowna, geborene Prinzessin von Mecklenburg-Schwerin, geb. 2. Mai 1854.

Deren Kinder:

- Großfürst Kyrill Wladimirowitsch, geb. 30. Sept. 1876.
- Großfürst Boris Wladimirowitsch, geb. 12. Nov. 1877.
- Großfürst Andrei Wladimirowitsch, geb. 2. Mai 1879.
- Großfürstin Helena Wladimirowna, geb. 17. Januar 1882.
- Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. 2. Januar 1850.
- Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 5. October 1853, vermählt am 11. Januar 1874 mit Sr. Königl. Hoheit, dem Prinzen von Großbritannien Alfred, Herzog von Edinburgh.
- Großfürst Sergei Alexandrowitsch, geb. 29. April 1857. Vermählt am 3. Juni 1884 mit Großfürstin Elisabeth Feodorowna, geborene Prinzessin von Hessen-Darmstadt, geb. 20. October 1864.
- Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 21. September 1860.
- Großfürst Konstantin Nikolajewitsch, geb. 9. September 1827. Vermählt am 30. August 1848 mit Großfürstin Alexandra Josephowna, geborene Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 26. Juni 1830.

Deren Kinder:

- Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. 2. Februar 1850.
- Großfürstin Olga Konstantinowna, geb. 22. Aug. 1851, verm. am 15. Oct. 1867 mit Sr. M., dem König Georg von Griechenland.
- Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. 4. Februar 1854, Wittve Sr. Königl. Hoheit, des Herzogs Wilhelm Eugen von Württemberg, gestorben 15. Januar 1877.
- Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. 10. August 1858. Vermählt am 15. April 1884 mit Großfürstin Elisabeth Mawrikiowna, geborene Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 14. Januar 1865.

- Großfürst Dmitri Konstantinowitsch, geb. 1. Juni 1860.
Großfürst Nikolai Nikolajewitsch der Ältere, geb. 27. Juli 1831.
Vermählt am 25. Januar 1856 mit
Großfürstin Alexandra Petrowna, geborene Prinzessin von Hol-
stein-Oldenburg, geb. 21. Mai 1838.

Deren Kinder:

- Großfürst Nikolai Nikolajewitsch d. J., geb. 6. November 1856.
Großfürst Peter Nikolajewitsch, geb. 10. Januar 1864.
Großfürst Michail Nikolajewitsch, geb. 13. October 1832.
Vermählt am 16. August 1857 mit
Großfürstin Olga Feodorowna, geborene Prinzessin von Baden,
geb. 8. September 1839.

Deren Kinder:

- Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 14. April 1859.
Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 16. Juli 1860,
vermählt am 12. Januar 1879 mit Sr. Königl. Hoheit dem
Großherzog von Mecklenburg-Schwerin Friedrich Franz III.
Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 4. October 1861.
Großfürst Georg Michailowitsch, geb. 11. August 1863.
Großfürst Alexander Michailowitsch, geb. 1. April 1866.
Großfürst Sergei Michailowitsch, geb. 25. September 1869.
Großfürst Alexei Michailowitsch, geb. 16. December 1875.
Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 30. August 1822. Ver-
mählt am 1. Juli 1846 mit Sr. Majestät, dem Könige von
Württemberg, Carl Friedrich Alexander.
Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 16. August 1827,
Wittve Sr. Großherzoglichen Hoheit, des Herzogs von Mecklen-
burg-Strelitz, Georg August Ernst Adolph Carl Ludwig,
gestorben 9. Mai 1876.

Ihre Kaiserl. Hoh., die Prinzen und Prinzessinnen Romanowiki,
Herzoge und Herzoginnen von Leuchtenberg:

- Prinzessin Maria Maximilianowna, geb. 4. October 1841,
vermählt am 30. Januar 1863 mit Sr. Großherzoglichen
Hoheit, dem Prinzen Ludwig Wilhelm August von Baden.
Prinz Nikolai Maximilianowitsch, geb. 23. Juli 1843.
Prinzessin Eugenie Maximilianowna, geb. 20. März 1845,
vermählt am 7. Januar 1868 mit Sr. Hoheit, dem Prinzen
Alexander Petrowitsch von Oldenburg.
Prinz Eugen Maximilianowitsch, geb. 27. Januar 1847.
Prinz Georg Maximilianowitsch, geb. 17. Februar 1852.

Verzeichniß der übrigen Europäischen Regenten.

Anhalt. (Evang. Conf.) Herzog Friedrich, geb. 1831, reg.
seit 1871, vermählt 1854 mit Antoinette, Prinzessin von Sachsen-
Altenburg. Sohn Erbprinz Leopold, geb. 1855.

Baden. (Evang. Conf.) Großherzog Friedrich, geb. 1826, reg. seit 1852, vermählt 1856 mit Louise, Tochter des Königs Wilhelm I. von Preußen. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1857.

Bayern. (Röm. = Kathol. Conf.) König Ludwig II., geb. 1845, reg. seit 1864.

Belgien. (Röm. = Kathol. Conf.) König Leopold II., geb. 1835, reg. seit 1865, vermählt 1853 mit Marie, Tochter des verstorbenen Erzherzogs Joseph von Oesterreich.

Braunschweig-Wolfenbüttel. Vacant.

Bulgarien. Fürst Alexander I., Prinz von Battenberg, geb. 1857, reg. seit 1879.

Dänemark. (Luther. Conf.) König Christian IX., geb. 1818, reg. seit 1863, vermählt 1842 mit Louise, Tochter des Landgrafen Wilhelm von Hessen-Kassel. Kinder: 1) Kronprinz Christian Friedrich, geb. 1843, vermählt 1869 mit Luise, Tochter des verst. Königs Karl XV. von Schweden. 2) Prinzessin Alexandra, geb. 1844, vermählt mit dem Prinzen von Wales. 3) Prinz Wilhelm (Georg) geb. 1845, König von Griechenland. 4) Maria Feodorowna (Dagmar), geb. 1847, Kaiserin von Rußland. 5) Prinzessin Thyra, geb. 1853. 6) Prinz Waldemar, geb. 1858.

Deutschland. Kaiser Wilhelm I., König von Preußen, regiert seit 1871 (siehe Preußen). Das deutsche Reich besteht aus folgenden Bundesstaaten: den Königreichen Preußen, Bayern, Sachsen und Württemberg; den Großherzogthümern Baden, Hessen, Mecklenburg-Schwerin, Mecklenburg-Strelitz, Oldenburg und Sachsen-Weimar; den Herzogthümern Anhalt, Braunschweig, Sachsen-Altenburg, Sachsen-Coburg-Gotha und Sachsen-Meiningen; den Fürstenthümern Lippe-Detmold, Lippe-Schaumburg, Reuß-Greiz, Reuß-Schleiz, Schwarzburg-Rudolstadt, Schwarzburg-Sondershausen und Waldeck; den freien Städten Bremen, Hamburg und Lübeck, und dem deutschen Reichslande Elßaß-Lothringen.

Griechenland. (Luther. Conf.) König Georg I., Sohn des Königs Christian IX. von Dänemark, geb. 1845, reg. seit 1863, vermählt 1867 mit der Großfürstin Olga Konstantinowna. Sohn Kronprinz Konstantin, geb. 1868.

Großbritannien und Irland. (Engl. Kirche.) Königin Victoria I., Kaiserin von Indien, geb. 1819, reg. seit 1837, Wittve des verstorbenen Prinzen Albert aus dem Hause Sachsen-Coburg-Gotha. Kinder: 1) Prinzessin Victoria, geb. 1840, vermählt mit Friedrich Wilhelm, Kronprinz von Preußen; 2) Albert Eduard, Prinz von Wales, geb. 1841, Thronfolger, vermählt 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs von Dänemark Christian IX.; 3) Prinz Alfred, Herzog von Edinburgh, geb. 1844, vermählt 1874 mit der Großfürstin Maria Alexandrowna, und 4) jüngere Kinder.

Hessen und bei Rhein (Darmstadt). (Luther. Conf.) Großherzog Ludwig IV., geb. 1837, reg. seit 1877. Sohn Erbgroßherzog Ernst Ludwig, geb. 1868.

Italien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Humbert I., geb. 1844, reg. seit 1878, vermählt 1868 mit der Prinzessin Margarethe von Savoyen. Sohn Kronprinz Victor Emanuel, geb. 1869.

Lichtenstein. (Röm.-Kathol. Conf.) Fürst Johann II., geb. 1840, reg. seit 1858.

Lippe-Detmold. (Reform. Conf.) Fürst Wolde mar, geb. 1824, reg. seit 1875, vermählt mit Sophie, Prinzessin von Baden.

Lippe-Schaumburg. (Reform. Conf.) Fürst Adolph, geb. 1817, reg. seit 1860, vermählt 1844 mit Hermine, Prinzessin von Waldeck. Sohn Erbprinz Georg, geb. 1846.

Mecklenburg-Schwerin. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Franz III., geb. 1851, reg. seit 1883, vermählt 1879 mit der Großfürstin Anastasia Michailowna. Sohn Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 1882.

Mecklenburg-Strelitz. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 1819, reg. seit 1860, vermählt 1843 mit Auguste, Tochter des verstorbenen Herzogs Adolph von Cambridge. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1848.

Montenegro. (Griech.-Kathol. Conf.) Fürst Nikolai, geb. 1840, reg. seit 1860.

Niederlande. (Reform. Conf.) König Wilhelm III., Großherzog von Luxemburg, geb. 1817, reg. seit 1849, in zweiter Ehe vermählt 1879 mit Emma, Prinzessin von Waldeck und Pyrmont.

Oesterreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Franz Joseph I., König von Ungarn, Böhmen, Gallizien und Illyrien, geb. 1830, reg. seit 1848, vermählt 1854 mit Elisabeth, Prinzessin von Bayern. Sohn Kronprinz Erzherzog Rudolph, geb. 1858.

Sachsen-Altenburg. (Luth. Conf.) Großherzog Peter, geb. 1827, reg. seit 1853, vermählt 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 1852.

Papst: Leo XIII., geb. 1810, erwählt 1878.

Portugal. (Röm.-Kathol. Conf.) König Dom Luis Philipp I., geb. 1838, reg. seit 1861, vermählt 1862 mit Maria Pia, Tochter des Königs von Italien Victor Emanuel. Sohn Kronprinz Karl, geb. 1863.

Preußen. (Evang. Conf.) König Wilhelm I., geb. 1797, reg. seit 1858, König 1861, deutscher Kaiser 1871, vermählt 1829 mit Augusta, Prinzessin von Sachsen-Weimar. Kinder: 1) Kronprinz des deutschen Reichs Friedrich Wilhelm, geb. 1831, vermählt 1858 mit Victoria, Tochter der Königin Victoria I. von England. Deren ältester Sohn Prinz Friedrich Wilhelm, geb. 1859. 2) Louise, geb. 1838, vermählt mit dem Großherzog Friedrich von Baden.

Neuß-Greiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XXII., geb. 1846, reg. seit 1859.

Neuß-Schleiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XIV., geb. 1832, reg. seit 1867, vermählt 1858 mit Pauline Louise, Prinzessin von Württemberg. Sohn Erbprinz Heinrich XXVII., geb. 1858.

Rumänien. (Evang. Conf.) König Karl, Prinz von Hohenzollern, geb. 1839, reg. seit 1866, König seit 1881, vermählt 1869 mit Elisabeth, Prinzessin von Wied.

Sachsen. (Röm.-Kathol. Conf.) König Albert, geb. 1828, reg. seit 1873, vermählt 1853 mit Carola, Prinzessin von Wasa.

Sachsen-Altenburg. (Luther. Conf.) Herzog Ernst, geb. 1826, reg. seit 1853, vermählt 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-Desfau.

Sachsen-Coburg-Gotha. (Luth. Conf.) Herzog Ernst II., geb. 1818, reg. seit 1844, verm. 1842 mit Alexandrine, Prinzessin v. Baden.

Sachsen-Meiningen-Hildburghausen. (Luth. Conf.) Herzog Georg, geb. 1826, reg. seit 1866. Sohn Erbprinz Bernhard, geb. 1851.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (Luth. Conf.) Großherzog Karl Alexander, geb. 1818, reg. seit 1853, vermählt 1842 mit Sophie, Tochter des verstorbenen Königs Wilhelm II. der Niederlande. Sohn Erbgroßherzog Karl August, geb. 1844.

Schwarzburg-Rudolstadt. (Luther. Conf.) Fürst Georg, geb. 1838, reg. seit 1869.

Schwarzburg-Sondershausen. (Luther. Conf.) Fürst Karl Günther, geb. 1830, reg. seit 1880.

Schweden und Norwegen. (Luther. Conf.) König Oscar II., geb. 1829, reg. seit 1872, vermählt 1857 mit Sophie, Prinzessin von Nassau. Sohn Erbprinz Gustav Adolf, geb. 1858.

Serbien. (Griech.-Kathol. Conf.) König Milan IV., geb. 1852, reg. seit 1868, König seit 1882.

Spanien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Alfons XII., geb. 1857, reg. seit 1874, vermählt 1879 mit Marie Christine, Erzherzogin von Oesterreich.

Türkei. (Muhamed. Rel.) Groß-Sultan Abdul-Hamid II., geb. 1842, reg. seit 1876.

Waldeck und Pyrmont. (Evang. Conf.) Fürst Georg V. Victor, geb. 1831, reg. seit 1852, vermählt 1853 mit Helene, Prinzessin von Nassau. Erbprinz Friedrich, geb. 1865.

Württemberg. (Luther. Conf.) König Karl I., geb. 1823, reg. seit 1864, vermählt 1846 mit der Großfürstin Olga Nikolajewna.

Postverbindungen Eßlands.

Revalsches Gouvernements-Postcomptoir.

Annahme u. Ausgabe: Geldpakete, Werthpachen u. recom. Briefe u. Pacen v. 8—2 U. Mitt. (Recom. Briefe werden auch v. 4—6 U. Nachm. angenommen). Einfache Correspondenz von 8 U. Morg. bis 8 U. Ab.

Markenverkauf von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends.

Anmerkung 1. a) Die Annahme und Ausgabe jeglicher Art Correspondenz in allen Postanstalten ist an folgenden Tagen ganz aufgehoben: an den Namensfesten Sr. Kaiserl. Majestät und Ihrer Majestät der Kaiserin, am Neujahrstage, Heil. 3 König, am 1. u. 2. Ofterfeiertag, am 1. Pfingst- und 1. Weihnachtsfeiertage. b) Die Annahme und Ausgabe jeglicher Art Correspondenz ist in den Postanstalten auf 2—3 Stunden zu reduciren; und zwar findet die Annahme

und Ausgabe im Kevalischen Postcomptoir von 8—11 Uhr Morgens, in allen anderen Postanstalten von 8—10 U. Morg. statt an folgenden Tagen: Mariä Reinigung (2. Febr.), Mariä Verk. (25. März), Palmsonntag, 3. Osterfeiertag, Himmelfahrt, Verk. Christi (6. Aug.), Mariä Himmelfahrt (15. Aug.), Mariä Geburt (8. Sept.), Kreuzes Erhöhung (14. Sept.), Mariä Opfer (21. Nov.), 2. Weihnachtsfeiertag und an allen Sonntagen.

Anmerkung 2. Während der Verpackung und Oeffnung der Posten wird die Ausgabe der Geldpakete und Werthpacken beanstandet.

Einfache mit Marken versehene Briefe können in an folgenden Orten aufgestellte Briefkasten gelegt werden: am Posthause, am Bahnhofsgebäude, am großen Markte, an der Ecke der Lehmstraße und Neugasse (Haus Gahlnbäck), auf dem Dome (Haus Toll), an der Baltischportschen, Pernauschen, Dörptschen Straße, an der Ecke der kleinen Dörptschen Straße (Haus Schmidt), an der Narvischen Straße und während der Sommerzeit in Catharinenthal am Badefalon.

Abgang der Posten.

- Nach St. Petersburg: mit dem Postwaggon Nr. 40 mit jeglicher Correspondenz, täglich mit dem Abendzuge.
 „ Baltischport: täglich mit dem Morgenzuge.
 „ Dorpat: täglich mit dem Abendzuge.
 „ Riga: mit jeglicher Correspondenz über Pernau, am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag um 6 Uhr Abends.
 „ Weizenstein: mit jeglicher Correspondenz, am Sonntag, Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag über Rakke mit dem Abendzuge.
 „ Hapsal und Peal: mit jeglicher Correspondenz, am Sonntag um 11 Uhr Morg, Dienstag u. Freitag um 1 Uhr Mittags.
 „ Hapsal: mit einf. Correspondenz, am Donnerstag um 6 Uhr Ab.
 „ Hapsal: mit einfacher Correspondenz, am Montag, Mittwoch und Sonnabend um 11 Uhr Morgens während der Sommerzeit, d. h. vom 15. Mai bis zum 15. August.

Ankunft der Posten.

- Aus St. Petersburg: mit dem Postwaggon Nr. 39 mit jeglicher Correspondenz, täglich mit dem Morgenzuge.
 „ Baltischport: täglich mit dem Abendzuge.
 „ Dorpat: täglich mit dem Morgenzuge.
 „ Riga: über Pernau, am Mittwoch und Sonnabend um 8 Uhr Morg. u. am Montag u. Freitag um 9 Uhr 35 M. Morg.
 „ Weizenstein: über Rakke am Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend.
 „ Hapsal und Peal: mit jeglicher Correspondenz, am Montag, Mittwoch und Sonnabend um 3 Uhr Morgens.
 „ Hapsal: mit einfacher Correspondenz, am Freitag um 6 Uhr 45 Min. Morgens.
 „ Hapsal: mit einfacher Correspondenz während der Sommerzeit, d. h. vom 15. Mai bis zum 15. August, am Dienstag, Donnerstag und Sonntag 6 Uhr 45 Minuten Morgens.

Die übrigen Postcomptoire und Postabtheilungen.

Die **Annahme** und **Ausgabe** von Geldsummen, Werthpacken, recommandirten Briefen und Packen im Wesenbergischen, Weizenstein-

ſchen und Hapsalſchen Poſtcomptoir, in der Baltiſchportschen und Zeweschen Poſtabtheilung und auf den Poſtſtationen in Leal, Merjama, Ak und Rakke findet täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags ſtatt, die Annahme und Ausgabe der gewöhnlichen Correſpondenz täglich von 8 Uhr Morg. bis 2 Uhr Mitt. und von 5—7 Uhr Abends.

Siehe Anmerkung 1. zu „Revalſches Gouvernements-Poſtcomptoir“.

Verzeichniß der Poſt-Stationen neſt Progonberechnung.

Von Reval über Pernau und Wolmar bis Riga.	Werſt.	Auf den ein- zelnen Sta- tionen zu zahlen für 2 Pferde.	Anzahl der Pferde.
Von Reval bis Friedrichshof	19 ¹ / ₄	1 54	36
" Friedrichshof bis Runnafer	28 ¹ / ₂	2 28	30
" Runnafer bis Söttfüll	25	2 —	18
" Söttfüll bis Zeddefer	19 ¹ / ₂	1 56	16
" Zeddefer bis Hallick	17 ³ / ₄	1 42	14
" Hallick bis Pernau	25	2 —	17
	135	10 80	
Von Pernau bis Surri	18 ¹ / ₂	1 48	22
" Surri bis Kurfund	19 ¹ / ₄	1 54	17
" Kurfund bis Quellenſtein 15 ¹ / ₂ Werſt, für 2 Pferde = 1 Rbl. 24 Cop.			11
" Kurfund bis Moijefüll	23 ³ / ₄	1 90	17
" Moijefüll bis Radi . 17 ¹ / ₄ Werſt,			20
" Radi bis Fellin . 24 ³ / ₄ Werſt,			
" Moijefüll bis Rujen	21 ¹ / ₂	1 72	17
" Rujen bis Ranzen	22	1 76	17
" Ranzen bis Wolmar	23 ¹ / ₄	1 86	17
	128 ¹ / ₄	10 26	
" Wolmar bis Lenzenhof	18 ³ / ₄	1 50	50
" Lenzenhof bis Koop	22 ¹ / ₂	1 80	50
" Koop bis Lemſal . . 34 ³ / ₄ Werſt,			
" Koop bis Wenden . . 25 Werſt,			
" Koop bis Engelhardshof	20 ³ / ₄	1 66	50
" Engelhardshof bis Rodenpois	23 ¹ / ₂	1 88	50
" Rodenpois bis Riga	20	1 60	50
	105 ¹ / ₂	8 44	
Zuſammen		368 ³ / ₄	29 50
Von Reval nach Hapsal und Arensburg.			
Von Reval bis Friedrichshof	19 ¹ / ₄	1 54	36
" Friedrichshof bis Liwa	25 ³ / ₄	2 6	38
" Liwa bis Riſti	20 ¹ / ₂	1 64	32
" Riſti bis Hapsal	33	2 64	30
Zuſammen		98 ¹ / ₂	7 88

Nach Arensburg:		Rbl.	Cop.	
Von Risti bis Turpel	19 ¹ / ₂	1	55	16
" Turpel bis Leal	24 ³ / ₄	1	98	14
" Leal bis Werder	21 ¹ / ₂	1	72	16
" Werder über den gr. Sund b. Kuiuait	7 ¹ / ₄	—	58	10
" Kuiuait bis Wachtua	19	1	52	10
" Wachtua über den kl. Sund b. Drrijaar	3	—	24	8
" Drrijaar bis Neu-Löwel	29	2	32	14
" Neu-Löwel bis Arensburg	26	2	8	14
	150	12	—	
Zusammen von Reval bis Arensburg	215 ¹ / ₂	17	24	
Von Reval nach Weissenstein.				
1) Ueber die Eisenbahnstation Taps				
Von Reval nach Taps	73			
" Taps bis Arrawet	22	1	76	—
" Arrawet bis Weissenstein	33	2	64	—
	128	4	40	
2) Ueber die Eisenbahnstation Rakke.				
Von Reval bis Rakke	107			
" Rakke bis Marien-Magdalenen . . .	16	1	28	16
" Marien-Magdalenen bis Weissenstein	31 ¹ / ₄	2	50	14
	154 ¹ / ₄	3	78	
Von Reval über Dorpat nach Werro und Pleskau.				
Von Reval nach Dorpat pr. Eisenbahn .	179			
" Dorpat bis Maidelshof	22	1	76	40
" Maidelshof bis Warbus	23 ¹ / ₂	1	88	20
" Warbus bis Werro	22	1	76	20
	67 ¹ / ₂	5	40	
Von Werro bis Neuhausen	27 ¹ / ₂	2	20	12
" Neuhausen bis Panikowitschi . . .	14	1	12	14
" Panikowitschi bis Isborisf	18	1	44	33
" Isborisf bis Stanfi	13 ¹ / ₄	1	6	33
" Stanfi bis Pleskau	14 ¹ / ₂	1	16	33
	87 ¹ / ₄	6	98	
Zusammen von Dorpat bis Pleskau .	154 ³ / ₄	12	38	
Von Werder nach Pernau.				
Von Werder bis Leal	24 ¹ / ₂	1	72	14
" Leal bis Raja	28 ³ / ₄	2	30	22
" Raja bis Pernau	26 ³ / ₄	2	14	16
Zusammen	77	6	16	

		Rbl.	Cop.
Von Hapsal bis Turpel	39		
Von Turpel bis Feddefer	31		
Von Turpel bis Söttküll	24 ³ / ₄		
Von Iwa bis Runnafer	13 ¹ / ₂		
Von Neval über Dorpat nach Walk und Wolmar.			
Von Neval nach Dorpat pr. Eisenbahn .	179	—	—
„ Dorpat bis Uddern	25	2	40
„ Uddern bis Kuikag	25	2	24
„ Kuikag bis Teitig	22 ¹ / ₄	1	78
„ Teitig bis Walk	11 ¹ / ₄	—	90
	83 ¹ / ₂	6	68
Von Walk bis Gulben	7 ¹ / ₂	—	60
„ Gulben bis Stackeln	21 ¹ / ₄	1	70
„ Stackeln bis Wolmar	20	1	60
	48 ³ / ₄	3	90
Zusammen	311 ¹ / ₄	—	
Von Tois-Silla bis Friedrichshof . . .	28 ¹ / ₄		
„ „ „ Iwa	28		
„ „ „ Runnafer	22 ¹ / ₂		
„ „ „ Neval	31 ¹ / ₂		
Privatstationen:			
1) Wabhast (im Turgelschen Kirchspiel) zur Verbindung von Weissenstein mit Kappa und Neuenhof			8
2) Bogelang (im St. Martenschen Kirchspiel) zur Verbindung von Hapsal mit Turpel und Peal			12
3) Hß			8

Kirchspielposten.

Förden: Privat-Poststation, Haus Preussfreund bei der Süsternpforte. St. Jürgen: Haus Baron v. d. Pahlen, Dom. Kurnal: Handlung Florell, alter Markt.

Ueber die gestempelten Couverts und die Postmarken.

Für die gewöhnliche Correspondenz sind gestempelte Couverts sowohl für die internationalen, als auch für die inländischen Briefe zu 7¹/₂ und 14¹/₂ Cop., offene Karten zu 3 Cop. und Postmarken zu 1, 2, 3, 5, 7, 14, 35 und 70 Cop. eingeführt. Die gestempelten Couverts können bei der Versendung von Geldbriefen nicht benutzt werden.

Auszug aus dem Postreglement.

Die mit der Post zu versendende Correspondenz wird eingetheilt: in einfache und versicherte.

Zur einfachen Correspondenz gehören 1) einfache und recommandirte (mit der Aufschrift „заказное“ versehene) Briefe; 2) offene Briefe (Correspondenzkarten); 3) banderolirte (Kreuzband-)Sendungen; 4) Pakete ohne Werthangabe.

Zur versicherten Correspondenz: 1) Pakete mit Werthangabe; 2) Geldsendungen; 3) Werthsendungen.

Einfache Briefe und Sendungen.

1. Einfache Briefe sind Briefe, welche in's Innere des Reiches, und im Bereiche des allgemeinen Postvereins versandt werden. Für die Versendung von a. einfachen Briefen wird an Porto 7 Cop. für jedes Loth eines inländischen oder für je 15 Gramm (=1 $\frac{1}{2}$ Loth) eines ausländischen geschlossenen Briefes und 14 Cop. für je 15 Gramm eines unfrankirten ausländischen Briefes erhoben. b. 3 Cop. für jeden offenen Brief und jeden Stadtpostbrief. c. 2 Cop. für je 4 Loth einer inländischen oder je 50 Gramm einer ausländischen banderolirten Sendung mit Drucksachen, Geschäftspapieren und Waarenproben, wobei der Minimal-Portosatz für Geschäftspapiere auf 7 Cop., für Waarenproben auf 3 Cop. normirt wird. d. Für einen nicht vollständig bezahlten inländischen einfachen geschlossenen Brief, wie auch für einen unzureichend frankirten ausländischen einfachen Brief oder eine solche banderolirte Sendung ist die Zahlung im doppelten Betrage der an der vollen Francatur fehlenden Summe zu erheben.

2. Das Maximalgewicht für banderolirte Sendungen ist: für Drucksachen und Geschäftspapiere 128 Loth (4 Pfd.) für inländische, 2000 Gramm (2 Kilogramm) für ausländische Correspondenz; für Waarenproben 20 Loth für inländische und 250 Gramm für ausländische Correspondenz, wobei der Umfang der Sendungen mit Waarenproben nicht überschreiten darf: 4 Werschok Länge, 2 Werschok Breite und 1 Werschok Höhe bei inländischen, oder 20 Centimeter Länge, 10 Centimeter Breite und 5 Centimeter Höhe bei ausländischen Sendungen. Banderolirte Sendungen dürfen weder Briefe noch etwas Handschriftliches enthalten, was den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz trägt, und müssen so verpackt sein, daß man die ganze Einlage bequem controlliren kann.

3. Den Correspondenten ist es gestattet, ihre Briefe nicht dem vollen Gewichte entsprechend zu frankiren, doch muß ein mehrlothiger Brief mindestens mit einer Siebenkopkens-Marke versehen sein. An Kronsbeförden abessirte Briefe müssen jedoch vollständig ihrem ganzen Gewichte nach bezahlt sein, widrigenfalls sie nicht an die Adresse abgefertigt werden. Ein einfacher und ein recommandirter Brief können bis 5 Pfd. wiegen.

4. Als Geschäftspapiere werden angesehen und demnach

als solche zu dem in 1 c. angegebenen ermäßigten Porto befördert alle handschriftlichen oder gezeichneten Documente und Gegenstände, welche nicht den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragen, als gerichtliche Papiere aller Art, notarielle und andere derartige Acten, Frachtbriefe oder Connaissements, Facturen, verschiedene Documente von Asscuranz=Compagnien, Copien oder Excerpte von Privatacten, welche auf Stempel- oder gewöhnlichem Papiere geschrieben sind; handschriftliche Notenblätter oder Partituren, besonders versandte Manuscripte von Werken 2c. Geschäftspapiere sind unter Kreuzband oder in einem offenen Couvert zu versenden.

5. Als Drucksachen werden angesehen und demnach als solche zu dem in 1 c. angegebenen ermäßigten Preise befördert: a. Zeitungen und andere periodische Schriften, brochirte oder gebundene Bücher, Brochüren, Musiknoten, Visitenkarten, Adresskarten, Correcturen von Drucksachen mit den auf dieselben bezüglichen Manuscripten oder ohne dieselben, Graviren, Photographien, Zeichnungen, Pläne, geographische Karten, Cataloge, Preis=Courante und Ankündigungen aller Art, gedruckt, gravirt, lithographirt oder autographirt, überhaupt allerlei typographische Abzüge und Bervielfältigungen auf Papier, Pergament oder Pappe, welche durch Lithographie oder ein anderes leicht kenntliches mechanisches Verfahren hergestellt sind, mit Ausnahme durch die Hand oder Copierpresse hergestellter Abdrücke. Auch die auf chronographischem, polygraphischem, hektographischem, velocigraphischem, papyrographischem Wege u. s. w. hergestellten Drucksachen werden zum ermäßigten Portosatz befördert, wenn dieselben in den Postanstalten selbst in einer Anzahl von nicht weniger als 20 sich völlig gleichen Exemplaren, wenn auch an verschiedene Adressen, abgegeben werden. Zum ermäßigten Portosatz werden nicht befördert: Marken und Francaturzeichen, ob für den Gebrauch geeignet oder nicht, und überhaupt alle gedruckten Reproductionen, welche die Bedeutung von Werthzeichen haben. Als den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragend werden nicht angesehen: a. Unterschriften des Absenders oder Angabe von Namen, Firma und Stand, wie auch der Zeit und des Ortes der Absendung. b. Handschriftliche Sendungen oder Dedicationen des Autors. c. Striche oder Zeichen, welche nur den Zweck haben, die Aufmerksamkeit auf gewisse Stellen des Textes zu leiten. d. Preisnotirungen auf Börsenanzeigen oder Markt=Preiscouranten und e. Bemerkungen auf Correcturen von Druck- und Musik=Erzeugnissen, welche sich auf den Text oder die Ausstattung des Erzeugnisses beziehen.

6. Als Waarenproben werden angesehen und demnach als solche zu dem in 1 c. angegebenen ermäßigten Preise befördert, nur Gegenstände, welche keinen Verkaufswerth haben, und daher nur aus Abschnitten oder Bruchstücken von Gegenständen, aus einzelnen Theilen oder unvollständigen Gegenständen bestehen, so daß sie nur einen Begriff von der Sache, deren Theil sie bilden, oder von dem Typus der Waare geben, welche sie repräsentiren, ohne selbst als

Verkaufsartikel dienen zu können, — endlich aus Geweben, Körnern, Saamen, Mehl *z.*, aber in so geringer Quantität, daß sie nicht als Waarensendung angesehen werden können. Die Waarenproben dürfen nichts Handschriftliches enthalten, mit Ausnahme des Namens und der Firma des Absenders, der Adresse des Empfängers, des Fabrik- oder Handelszeichens, der Nummer und Preise, und müssen in Säcken, Kisten, Schachteln oder beweglichen Hüllen geschlossen sein.

7. Es dürfen in einer Sendung Waarenproben, Drucksachen und Geschäftspapiere vereinigt werden, jedoch unter folgenden Bedingungen: a. jede Art der Sendung einzeln genommen, darf das in 2 für dieselbe festgesetzte Maximum an Gewicht nicht überschreiten; b. das Gesamtgewicht der ganzen Sendung darf 4 Pfund in der inländischen und 2 Kilogramm in der internationalen Correspondenz nicht überschreiten; c. der Minimalportosatz muß nach 1 c. 7 Cop. betragen, wenn die Sendung Geschäftspapiere enthält, und 3 Cop., wenn sie Drucksachen und Waarenproben enthält. Zu offenen Briefen Sendungen irgend welcher Art anzuhäften oder anzubinden, ist nicht gestattet.

Erläuterung. Für banderolirte Sendungen mit Geschäftspapieren im Betrage von 4, 8 und 12 Loth werden 7 Cop., — für 16 Loth werden 8 Cop. berechnet, d. h. zu 2 Cop. für je 4 Loth gleich der Berechnung, nach der die Zahlung für Banderolen mit Drucksachen erhoben wird. Für eine Banderole mit Waarenproben, wenn dieselbe 4 Loth wiegt, werden 3 Cop. erhoben, für 8 Loth wird schon zu 2 Cop. für je 4 Loth berechnet, d. h. 4 Cop., aber nicht 6 Cop. *z.*

8. Bei Versendungen der Correspondenz in's Ausland werden die Adressen in französischer Sprache geschrieben; damit jedoch die russischen Postanstalten in der Lage sind, die Correspondenz richtig zu dirigiren, ist das Land und der Bestimmungsort in russischer Sprache auf der Adresse zu bemerken.

Recommandirte (заказныя) Briefe.

1. Bei einem recommandirten Briefe muß auf der Seite, auf welcher sich die Adresse befindet, das Wort „Заказное“ bemerkt sein. Als solche recommandirte Briefe können sowohl geschlossene, als auch offene Briefe und Kreuzbandsendungen versandt werden.

2. Für einen recommandirten Brief werden erhoben: 7 Cop. Gewichtsgeld für's Loth und 7 Cop. für die Recommendation und für die Quittung. Bei internationalen recommandirten Briefen werden noch 7 Cop. für die Aushändigung einer Quittung an den Absender darüber, daß der Adressat die recommandirte Sendung empfangen hat, erhoben.

3. Recommend. Briefe werden den Adressaten in's Haus getragen.

4. Sollte ein recommandirter Brief auf der Post verloren gehen, so hat der Absender das Recht, unter Producirung der Postquittung über den Empfang des Briefes, eine Entschädigung von 10 Rbl. *pr.* Brief zu beanspruchen.

5. Die Zahlung für einen recommandirten Brief geschieht durch

das Aufkleben von Postmarken auf die Seite des Briefes, auf der die Adresse steht.

Offene Briefe. (Correspondenzkarten.)

Die Correspondenz in den offenen Briefen kann in jeder beliebigen Sprache, selbst in Chiffren, mit Tinte oder mit der Bleifeder geschrieben werden. Wenn der Inhalt eines solchen Briefes irgend welche beleidigende Ausdrücke oder überhaupt etwas gegen die Gesetze der Ordnung und des Anstandes enthält, so wird derselbe von der Post nicht an die Adresse expedirt.

Paket-Sendungen mit und ohne Werthangabe.

1. Pakete zur Versendung pr. Post müssen entweder in Kisten, Leder, Wachstuch oder Leinwand verpackt sein. Pakete bis 5 Pfund zur Versendung zwischen Orten, die an der Eisenbahn belegen sind, können auch in starkes Papier unter Kreuzband von Wachstuch oder Leinwand verpackt sein. Ein jeder nicht in einer Kiste oder in Leder befindliche Packer muß durchaus mit einer starken, kreuzweise umwundenen Schnur versehen sein, deren Enden mit Lack angeheftet oder plombirt sein müssen. Auf jedem Packer muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Das Gewicht eines Packens darf nicht 3 Pud übersteigen.

2. Packer können auf die Post gegeben werden mit Angabe des Werthes oder ohne Angabe desselben.

3. Packer ohne Werth oder im Werthe von nicht über 10 Rbl. und nicht schwerer als 5 Pfd., können auf den Wunsch des Absenders, sowohl in den Hauptstädten, als in den Gouvernementsstädten, dem Adressaten in's Haus getragen werden, wogegen letzterer gehalten ist, 15 Cop. für die Zutragung eines jeden Packens zu vergüten. In diesem Falle muß auf dem Packer bemerkt stehen „съ доставкой“ (mit Zustellung).

4. Für die Versendung von Packer auf eine Entfernung bis zu 2500 Werst wird erhoben: bis 300 Werst 3 Cop., 400 Werst 4 Cop., 500 Werst 5 Cop. pr. Pfund *rc.*, mit dem Zuschlage von 1 Cop. pr. Pfund für je 100 Werst mehr. Für eine Entfernung von 2500 Werst bis zu 2750 Werst 26 Cop., bis zu 3000 Werst 27 Cop., 3250 Werst 28 Cop. u. s. w. für je 250 Werst einen Cop. pr. Pfund mehr. Das niedrigste Maß des Gewichtgeldes für Packer auf jegliche Entfernung ist jedoch auf 10 Cop. festgestellt. Ueber den Empfang von Packer auf der Post werden Quittungen zu 5 Cop. ertheilt.

Anmerkung. Das niedrigste Maß des Gewichtgeldes, 10 Cop., findet auf Bücher sendungen keine Anwendung, wenn solche nicht offen zur Post gegeben werden, und bei einer Entfernung von mehr als 1500 Werst kommt eine besondere Portotaxe zur Anwendung, nach welcher für 1500 bis 2500 Werst 16 Cop., für 2500 bis 5000 Werst 18 Cop. und für mehr als 5000 Werst 20 Cop. pr. Pfund erhoben werden. Geschlossene Bücher packen unterliegen der allgemeinen Taxe.

5. Die Packer werden bei der Abgabe nicht geöffnet; ausgenommen hiervon sind nur die Packer mit Büchern und wenn begründeter Verdacht vorliegt, daß in den Packer überhaupt verbotene Gegenstände sich befinden. Wenn sich beim Öffnen eines Packer, für welchen das festgesetzte Porto bezahlt worden ist, herausstellt, daß sich in demselben nicht nur gedruckte oder lithographirte Bücher zum Lesen, sondern auch noch andere Gegenstände befinden, so wird der Packer mit Allem, was er enthält, confiscirt.

6. Für das Verlorengehen von Packer ohne Werth, für welche keine Asscuranz erhoben worden, verantwortet die Post nicht. Für Werthpacker wird der angegebene Preis von Seiten der Post dem Absender wiedererstattet bei Producirung der Postquittung.

7. Auf einem Packer mit Werthangabe muß die Aufschrift „цѣнная“ (mit Werth) gemacht und der Werth in Rubeln mit Buchstaben bezeichnet sein. Packer im Werthe über 5000 Rbl. werden nicht auf der Post zur Versendung angenommen.

Geldsendungen.

1. Unter „Geldsendungen“ werden verstanden: Briefe mit Einlagen von Creditbilleten und klingender Münze (in geringer Quantität), Reichsschuldscheinen, Tresorscheinen, Actien, Obligationen, Coupons und Talons, unbeschriebenem Stempel- und Wechselfpapier. Die zu versendenden Geldsummen und Werthpapiere unterliegen der Zahlung der Asscuranz.

Ann. 1. Klingende Münze darf in Briefen versandt werden: Kupfer bis zu $9\frac{3}{4}$ Cop., Silber bis zu 1 Rbl. und Gold bis zu 21 Rbl.

Ann. 2. Bei Geldsendungen können offene Briefe und andere Papiere, die nicht der Asscuranzsteuer unterworfen sind, beigelegt werden.

2. Geldbriefe müssen offen auf die Post gegeben werden, zur Beprüfung der in denselben enthaltenen Werthe.

3. Bei Sendungen von Werthpapieren mit oder ohne Beilage von klingender Münze, muß vom Absender ein Verzeichniß in russischer Sprache mit seiner Unterschrift, unter namentlicher Angabe der abzufertigenden Papiere, je nach deren besonderen Bezeichnung ihres Werthes und der Summe des baaren Geldes, beigelegt sein. Das Verzeichniß kann auch in deutscher Sprache abgefaßt werden jedoch nur in dem Fall, wenn die Sendung nach einer Stadt in den Ostseeprovinzen adressirt ist. Der Totalwerth der Sendung muß in Ziffern und mit Buchstaben angegeben sein. In dem Verzeichnisse dürfen keine Radirungen oder Abänderungen vorkommen.

Anmerkung. Bei Uebersendung von Baarsummen allein ist kein Verzeichniß notwendig.

4. Die Umhüllung eines Geldpackets muß dem Gewichte entsprechend, aus starkem, dauerhaftem Papier, Wachstuch, oder Leinwand bestehen. — Die Umhüllung eines Geldpackets im Gewichte bis zu 1 Pfd. kann von Papier sein; im Gewichte bis zu 5 Pfd. von Papier, welches

auf Lein geflebt ist; im Gewichte über 5 Pfd. aber muß die Umhüllung durchaus aus Wachstuch oder Leinwand bestehen. Auf der Adressseite muß die Angabe „ДЕНЕЖНЫЙ“ (mit Geld) stehen, unter Angabe der Summe aller eingeschlossenen Werthe mit Buchstaben.

5. Für Geldbriefe werden erhoben: An Gewicht 7 Cop. für's Loth. Affecuranz: a) bis 600 Rbl. zu $\frac{1}{2}$ Cop. vom Rbl.; b) von 600—1600 Rbl. zu $\frac{1}{4}$ Cop. vom Rbl., unter Zuschlag von 1 Rbl. 50 Cop. für die ganze Sendung; c) von 1600 Rbl. und mehr zu $\frac{1}{3}$ Cop. vom Rbl., unter Zuschlag von 3 Rbl. 50 Cop. für die ganze Sendung. Außerdem 7 Cop. für die Bestellung.

6. Wenn einem Geldpakete klingende Münze in geringer Quantität beigelegt sein sollte, so muß diese derart in Papier eingeschlossen sein, daß sie sich nicht bewegt, zur Verhütung einer Reibung oder Beschädigung der Umhüllung.

7. Klingende Münze in größeren Quantitäten muß zuvor in starke Leinwand und hierauf in Leder verpackt sein. Die Adresse wird auf den Beutel geschrieben. — Für die Befragung von klingender Münze wird erhoben: das Gewichtsgeld nach der Taxe für Packen, die Affecuranz nach der Taxe für Geldsummen, und für die Quittung 5 Cop.

8. Das Gewicht eines Geldpakets darf nicht 20 Pfund, und das eines Beutels nicht 60 Pfund übersteigen.

9. Bei Sendungen von Werthpapieren steht es dem Absender frei, seinem Ermessen gemäß, den Werth derselben zu bestimmen; doch darf dieser nicht unter dem Nominalwerthe angegeben sein oder das Doppelte des Nominalwerthes übersteigen. Der Halbinperial ist zu 5 Rbl. 15 Cop. zu berechnen.

10. Für den Fall des Verlorengehens eines Geldpaketes leistet die Krone dem Absender vollen Ersatz bei Producirung der Empfangsquittung.

Werthsendungen.

1. Pakete mit Werthpapieren können entweder geschlossen oder offen auf die Post gegeben werden. Ein geschlossenes Packet darf mit nicht weniger als 5 gleichen Siegeln verpackt sein.

2. Auf der Adresse des Pakets muß notirt stehen „ЦЕННЫЙ“ (mit Werth), der Werth selbst aber in Rubeln mit Buchstaben angegeben sein. Auf geschlossenen Couverts muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Außerdem ist der Absender eines geschlossenen Pakets verpflichtet, der Post auf einem besonderen Papier einen Abdruck desselben Lack Siegels zu hinterlassen, mit welchem das geschlossene Packet verpackt worden. Auf diesem Papier muß der Name und Wohnort des Absenders, wie die Adresse des Empfängers verzeichnet stehen. Die Aufschrift auf dem geschlossenen Packet muß mit dem der Post zu übergebenden Papiere mit dem Siegelabdruck, von einer und derselben Hand und mit derselben Tinte geschrieben sein.

3. Jedem Werthpakete ist ein Verzeichniß der in demselben befindlichen Werthpapiere, welche der Affecuranz unterliegen, beizufügen.

Dieses Verzeichniß muß in russischer Sprache abgefaßt und mit der Unterschrift des Absenders versehen sein. Für die Ostseeprovinzen ist das Verzeichniß in deutscher Sprache gestattet. Die Summe des Werthes der Papiere ist in Rubeln anzuzeigen (ohne Copeken) und zwar in Ziffern und mit Buchstaben. In dem Verzeichnisse dürfen weder Radirungen noch Verbesserungen oder Abänderungen vorkommen.

4. In einem offenen Werthpäckete dürfen Werthpapiere bis zum Betrage von 15,000 Rbl., in einem geschlossenen aber nicht über 500 Rbl. versandt werden. — Bei der Versendung von Werthpäcketen steht es dem Absender frei, jedes beliebige Document, selbst Bankbillette oder 100-rublige Prämianscheine, ganz seinem Wunsche gemäß, über oder unter deren Werth zu versichern und zwar von 1 Rbl. bis zu 15,000 Rbl.

5. Das Gewicht eines offenen Werthpäckets darf nicht 20 Pfund, das eines geschlossenen nicht 10 Pfund übersteigen.

6. Für die Versendung eines Werthpäckets werden erhoben: 7 Cop. pro Loth Gewichtsgeld, die Asscuranz nach der Geldtaxe, und 7 Cop. für die Bestellung.

7. Für den Fall des Verlorengehens eines Werthpäckets oder einzelner Papiere aus demselben, ersetzt die Krone den fehlenden Betrag. — Das Postressort verantwortet für die Unversehrtheit der Siegel des ihm zur Verendung übergebenen geschlossenen Werthpäckets. Dem entsprechend ist der Adressat berechtigt, die Annahme eines ihm etwa mit beschädigten Siegeln übergebenen Converts zu verweigern.

Periodische Zeitschriften.

Für die Versendung inländischer periodischer Zeitschriften werden erhoben, je nach dem Abonnementspreise: a) Für Zeitschriften, die nicht mehr als einmal monatlich erscheinen, 8% des Werthes; b) die nicht mehr als fünfmal monatlich erscheinen, 12%; c) die nicht mehr als einmal täglich erscheinen, 16%. Hierbei wird das niedrigste Maß der Zahlung folgendermaßen fixirt: a) für Zeitschriften, die nicht mehr als einmal monatlich erscheinen, 50 Cop. fürs Jahr; b) die nicht mehr als fünfmal monatlich erscheinen, 60 Cop. fürs Jahr oder 35 Cop. fürs Halbjahr; c) die nicht mehr als einmal täglich erscheinen, 1 Rbl. 20 Cop. fürs Jahr, 65 Cop. fürs Halbjahr, 35 Cop. für drei Monate und 12 Cop. für den Monat.

Allgemeine Regeln für die Versendung.

1. Brennbare, ätzende und leicht entzündbare Stoffe dürfen nicht durch die Post versandt werden. Die Versendung von unschädlichen Flüssigkeiten in größeren Quantitäten ist nur in dem Falle gestattet, wenn solche sich in Flaschen von dickem Glase befinden, die sorgfältig verkorkt, in hermetisch verschlossene Metallgefäße gelegt sind, welche letztere in einen starken hölzernen Kasten verpackt werden.

2. Die in den Päckten vorgefundenen undeflavirten Geldsummen werden zum Besten der Krone confiscirt.

3. Den Behörden und beamteten Personen ist es gestattet, ohne Zahlung des Gewichtgeldes zu versenden: a) simple officiële Briefe; b) Päckchen ohne Werthangabe; c) Geldpakete. Demgemäß unterliegen der Zahlung des Gewichtgeldes: a) officiële recommandirte Briefe; b) offene Schreiben; c) Werthpakete. Kronsbrieife ins Ausland müssen vollständig frankirt sein, und ist es nicht gestattet dieselben auf Schuld zu versenden, und solche Briefe ohne Postmarken oder nicht in Stempelcouverts werden als unfrankirt angesehen.

4. Retourgesandte recommandirte Briefe, Geld- und Werthpakete und Päckchen werden dem Absender nur gegen Rücklieferung der Empfangsquittung ausgehändigt.

5. Wenn Jemand die an ihn adressirte Correspondenz nicht persönlich, sondern durch andere zum Empfange bevollmächtigte Personen von der Post zu erhalten wünscht, ist er verpflichtet, schriftlich um die Ausfertigung eines Billets bei derjenigen Postanstalt einzukommen, von wo er seine Correspondenzen abholen zu lassen beabsichtigt. In dem Gesuche muß speciell dessen Erwähnung geschehen, welche Art Correspondenzen dem Vorzeiger auszuliefern sind, als: a) die simple Correspondenz, oder b) Postanzeigen; c) recommandirte Briefe; d) Geldpakete; e) Werthpakete; f) Päckchen ohne Werth; g) Werthsendungen. Die Unterschrift des Bittstellers muß durch die örtliche Polizeibehörde attestirt sein oder von Dienenden durch deren Obrigkeit. Das Billet wird dem Adressaten auf ein Jahr ausgestellt. Auf dem Billet muß der Adressat sich unterschreiben. Billete werden nur für das laufende Jahr ertheilt. Der Preis eines Billets in den Gouvernementsstädten ist auf 1 R. 50 C., in den Kreisstädten auf 1 R. festgestellt.

6. Wenn der eine Postanzeige vorweisende Adressat dem Postbeamten unbekannt ist, so muß er eine polizeiliche Attestation über die Authenticität seiner Person unter Beidrückung des Kronsigels (Lacksigels) oder einer dem Postbeamten bekannten Persönlichkeit vorweisen. Die Vollmachten auf den Postanzeigen müssen ebenfalls bescheinigt sein. Attestationen über die Authenticität dienender Personen oder die Richtigkeit der Unterschrift, können auch von deren Obrigkeit gegeben werden unter Beidrückung des Kronsigels.

7. Theile von Lothen oder Pfunden werden bei der Berechnung des Gewichtes für volle Lothe oder volle Pfunde angenommen.

Bei der Berechnung der Affecuranz werden Theile von Copelen, als volle Copelen angerechnet.

Porto = Lage.

I. Internationaler Post-Verein.

Für einen abzuwendenden geschlossenen Brief für je 15 Gramm 7 Cop. Für einen offenen Brief (Postkarte) 3 Cop. Für je 50 Gramm einer banderolirten Sendung 2 Cop. Für recommandirte Briefe außer dem Porto noch 7 Cop. für die Recommendation und für die Quittung.

Für einen unfrankirt in Rußland erhaltenen Brief (15 Gramm) 14 Cop.

Anmerkung. Für die Recommandirung offener Briefe und bandedrolirter Sendungen wird für die Bestellung ebenso viel erhoben, wie für recommandirte geschlossene Briefe.

Zum internationalen Post-Verein gehören
 in Europa: sämtliche Staaten und Länder (auch Island, die Färöer- und die Azoren-Inseln);
 in A s i e n: die asiatische Türkei, Persien, Britisch-Indien (Athen, Ostindien mit Ceylon), die portugiesischen Besitzungen in Vorder-Indien (Goa, Daman, Diu), Annam, Malakka, Penang, Singapore, Labuan, die Philippinen, die niederländischen Besitzungen im indischen Archipel (Banta, Billiton, Borneo, Madura, Molukken, Riwo, Sumatra, Timor, Celebes und Java), in China: Urga, Kalgan, Peking, Canton, Swatou, Amoi, Shanghai, Tien-Tsin über Sjachtu, Hongkong, Matao und die übrigen Residenzen der Europäer in China nebst der Insel Formosa, und ganz Japan;
 in A f r i k a: Aegypten mit Nubien und Sudan, Algier, die spanischen Besitzungen im nördlichen Afrika (Melilla, Penon de Velez de la Gomera, Penon de Aljuzemas und Ceuta), die Postanstalten am westlichen Ufer von Marocco (Casablanca, Larache, Mazagan, Mogador, Rabat, Saffi, Tanger und Tetuan), Madeira, canarische Inseln, Capverdische Inseln, Senegal, Gabon (französische Colonie), die Factoreien Grand-Bassam und Assini, Fernan do Po, Anno Bon, Corisco, Brinzeninsel, St. Thomé, Angola, Madagascar, Bourbon, Mauritius, Seychellen, Mozambique, Zanzibar. (Nach Zanzibar sind unfrankirte oder ungenügend frankirte Briefe nicht zulässig.) Die britischen Colonien an der Westküste Afrika's (Goldküste, Lagos, Sierra Leone, Senegambien), Tunis und Tripolis;
 in A m e r i k a: Vereinigte Staaten von Nord-Amerika, Neu-Foundland, Canada, Grönland, britisch Honduras, Bermudas-Inseln, Cuba, Jamaica, Haiti, Portorico, Guadeloupe, Martinique, St. Thomas, St. John, St. Croix, Trinidad, Grenada, St. Lucie, Tabago, Turks-Inseln (in Westindien), britisch Guayana, niederländisch Guayana (Surinam, Curacao), französisch Guayana (Cayenne), Brasilien, Argentinische Republik, Buenos-Aires, Uruguay, Paraguay, Patagonien, Feuerland, Chili, Peru, Venezuela, Ecuador, Columbia (Neu-Granada), Guatemala, Costa-Rica, Nicaragua, Falklands-Inseln, die Inseln Antigua, Montserrat, Nevis, St. Christoph (St. Kittis), die Virginischen und Bahama Inseln (Westindien), Mexico, britisch Columbia, Neu-Braunschweig, Neu-Schottland, die Vancouver- und Prinz-Eduard-Inseln, die Maluinischen Inseln, St. Vincent;
 in A u s t r a l i e n: Neu-Caledonien, Marquesas-, Gesellschafts- u. Sandwichs-Inseln.

II. Die dem Post-Verein nicht beigetretenen Länder.

Bestimmungsorte.	Geschloss. Briefe für je 15 Grm.			
	Aus Rußland frankirt abgeh.	Unfr. in Rußland erhaltene	Recommand. abgeh. aus Rußland.	Gebühr für Bestellung eines recom. Briefes. Für je 50 Gramm einer bandedrol. Sendung.
A s i e n .				
*China über Brindisi	21	34	—	10 5
*†Bangkok (Siam) über Brindisi	20	30	—	— 3
A f r i k a .				
*†Cap Natal über Brindisi	36	44	—	— 6
Cap der guten Hoffnung, die Insel Ascension	21	29	21	13 4
St. Helena über England	36	44	36	13 4
A m e r i k a .				
*†Araucanien	51	59	—	— 5
Bolivia über England	36	44	—	— 4
†Uruguay über Belgien	16	24	—	— 4

Bestimmungsorte.	Geschloß. Briefe für je 15 Grm.
	Einfache.
Aus Rußland frankirt abgez.	Recommand. ab- gef. aus Rußland.
Fürst in Ruß- land erhaltene	Gebühr für Poststellung eines recommt. Briefes.
	Für je 50 Gramm einer banderol. Sendung.

	K o p e e n .				
*† Aspinwall, West-Indien, Honduras, Mosquitos, Pa- nama, Salvador über Hamburg	15	23	—	—	4
West-Indien: Trinitatis über Frankreich	28	36	48	10	4
A u s t r a l i e n .					
Australien (Neu-Holland mit Bandiemenland und Neu- Seeland) über Brindisi	21	34	33	10	5
über England*	21	—	21	15	5
*† Norfolk und Fidjchi-Inseln über Brindisi	21	34	21	7	5

Anmerkung. Ein * (Stern) bedeutet, daß einfache Briefe nur frankirt abgefertigt werden können. Das † (Kreuz), daß der Brief bis zum Bestimmungsort nicht vollständig frankirt wird. Ein — (Strich) in den Rubriken, daß die Beförderung derjenigen Art Correspondenz nicht gestattet ist. Für einen recommandirten internationalen Brief, wenn derselbe verloren geht, erhält der Absender, 12 Rbl. 50 Cop. (50 Franken).

Auszug aus dem Telegraphenreglement.

Telegramme werden auf der Revalschen Telegraphenstation zu jeder Zeit des Tages und in der Nacht angenommen. Sie müssen mit Tinte deutlich auf einer Seite des Blattes geschrieben sein und dürfen nicht in der Sprache ungebrauchliche Wortverbindungen und Abkürzungen enthalten. Das Telegramm beginnt mit der Adresse, dann folgt der Inhalt und die Unterschrift, welche letztere auch weggelassen werden kann. Die Folgen einer ungenauen oder unvollständigen Adresse hat der Aufgeber des Telegramms zu tragen.

Es werden alle Maßregeln zur möglichst genauen und raschen Telegrammbeförderung getroffen, jedoch verantwortet das Telegraphenreffort nicht für die Folgen, welche sich durch die etwaige ungenaue Uebergabe der Telegramme ereignen könnten, und übernimmt nicht die Bestellung von Telegrammen zu einem vorherbestimmten Termin.

Wenn der Aufgeber für Rückantwort zu bezahlen wünscht, und zwar für 10 Worte, so schreibt er über der Adresse des inländischen Telegrammes „Antwort bezahlt“, in ausländischen Telegrammen „RP“, welches letztere als 1 Wort gezählt wird. Verlangt er größere Rückantwort, oder bei ausländischen Telegrammen eine kleinere, so muß die Zahl der Worte genannt sein, z. B. „Antwort 20 bezahlt“, „RP 20 mots“, oder „RP 5 mots“. In ausländischen Telegrammen kann höchstens für 30 Worte Rückantwort bezahlt werden und wird eine bezahlte Rückantwort ins Ausland überhaupt mit 50% Zuschlag der gewöhnlichen Tage berechnet.

Dem Adressaten oder Empfänger des Telegrammes mit bezahlter Rückantwort wird von der Adressstation eine 6 Wochen gültige Quittung über die vom Aufgeber für die Antwort eingezahlte Summe ausgeliefert, welche Antwort alsdann auf einer beliebigen Kronstelegraphenstation des Inlandes und an eine beliebige Telegraphenstation des In- und Auslandes aufgegeben werden kann. Will der Empfänger eine Antwort geben, welche den auf der Quittung angegebenen Gebührensatz übersteigt, so muß er das Fehlende zuzahlen, entgegengesetzten Falls wird ein Rest nicht zurückgezahlt. In allen Fällen, wo einfach „Antwort bezahlt“ gesagt ist, ist ein 10 Worte enthaltendes Telegramm gemeint.

Auf Eisenbahnstationen wird das von dem Aufgeber für die Antwort eingezahlte Geld dem Adressaten ausgezahlt.

Telegramme werden nach der Reihenfolge ihrer Einlieferungszeit übergeben, wünscht der Aufgeber jedoch, daß sein Telegramm vor allen andern Privattelegrammen übergeben und bestellt wird, so macht er über der Adresse den Vermerk „dringend“ und entrichtet das Dreifache des gewöhnlichen Preises. Dergleichen Telegramme können nach allen Kronstelegraphenstationen des russischen Reiches adressirt sein, außerdem nach Deutschland, Rumänien, Frankreich, Belgien, Niederlanden, Spanien, Portugal, Italien, Oesterreich-Ungarn, Türkei u. Griechenland.

Um größere Sicherheit für die Richtigkeit der übergebenen Depesche zu erzielen, kann der Aufgeber dieselbe vollständig collationiren lassen, zu welchem Behuf er über der Adresse die Bemerkung „Collation bezahlt“, in ausländischen Depeschen „TC“ hinschreibt. In solchem Falle erhöht sich der Preis für die Depesche um die Hälfte.

Ist ein Telegramm an mehrere in demselben Ort wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird denselben von der Adressstation je ein Exemplar des Telegrammes mit der betreffenden Adresse zugeschickt, und hat der Aufgeber für jede zu fertigende Copie 15 Cop. Extragebühr zu entrichten.

Es können Telegramme mit von der Telegraphenstation beglaubigter Unterschrift aufgegeben werden, wenn derselben der Aufgeber bekannt ist, andernfalls beglaubigt die Polizei oder eine andere Behörde.

Telegramme, welche nach Ortschaften geschickt werden sollen, welche keine Telegraphenverbindung haben, werden an die nächstliegende Telegraphenstation adressirt und von da pr. Post, Estafette oder Boten weitergeschickt. Für Weiterbeförderung von Depeschen im Inlande pr. Post oder Aufbewahrung in den Postanstalten (poste restante) wird 7 Cop., für Estafette oder Boten aber laut auf den Telegraphenstationen befindlichen Tabellen vom Aufgeber erhoben. Ist der Station der Preis für derartige Weiterbeförderung aber nicht bekannt, so giebt der Absender die Entfernung in Wersten an und deponirt eine Summe von ungefähr 60 Cop. pro 10 Werst. Erweist es sich, daß der Aufgeber für Weiterbeförderung zu wenig Geld deponirt hat, so zahlt er nach, und wird auf seine Kosten an die Adressstation darüber telegraphisch Mittheilung gemacht, im entgegengesetzten Falle bleibt das Telegramm auf der letzten Station unbefördert liegen, und dem Aufgeber

wird das ursprünglich zu wenig deponirte Geld zurückgezahlt. Hat er zu viel deponirt, so wird ihm der Rest zurückgezahlt. Soll die Weiterbeförderung von Eisenbahnstationen erfolgen, so muß seitens des Absenders mit dem Vorsteher der Eisenbahnstation darüber eine Uebereinkunft getroffen sein, oder die Gebühr wird vom Empfänger der Depesche bezahlt. Die Weiterbeförderungsgebühr von Eisenbahnstationen ist vom Aufgeber der Depeschen auf Kronstationen nicht zu erheben und verantworten letztere nicht für die Weiterbeförderung seitens der Eisenbahnstationen.

Bei ausländischen Depeschen wird die Weiterbeförderungsgebühr nicht vom Absender, sondern vom Empfänger erhoben.

Erweist es sich, daß bei der Annahme der Telegramme zu wenig Gebühr erhoben ist, so hat der Absender nachzuzahlen. Irrthümlich zu viel erhobenes Geld wird zurückgezahlt.

Die Absender von Telegrammen können behufs Zurückhaltung oder Vervollständigung derselben an die Adressstation telegraphiren. Ebenso können die Empfänger telegraphische Berichtigungen von ihnen erhaltener Depeschen verlangen. Derartige Depeschen werden zu den Privattelegrammen gerechnet, müssen bei der Aufgabe bezahlt werden, und wird das Geld für Berichtigungstelegramme nur dann zurückgezahlt, wenn das ursprüngliche Telegramm durch ein Versehen der Telegraphenstationen verstümmelt ist.

Die Absender von Privatdepeschen können auf Wunsch bei gehöriger Legitimierung, z. B. Beilage der Depeschenquittung, beglaubigte Copien von ihren Depeschen erhalten. Sie haben deshalb an die Station eine schriftliche Eingabe unter Beisluß von zwei Stempelmarken zu 60 Cop. zu machen.

Ist der Adressat einer Depesche nicht zu Hause und Niemand im Quartier, dem gegen Quittirung das Telegramm übergeben werden kann, so wird dem Adressaten eine Meldung hinterlassen, das Telegramm aber auf die Telegraphenstation zurückgebracht, woselbst es dem Adressaten, sobald er sich meldet, ausgehändigt wird. Wenn ein unbestelltes Telegramm innerhalb 6 Wochen nicht abgeholt wird, so wird es vernichtet.

Ist wegen Unauffindbarkeit des Adressaten ein Telegramm nicht bestellbar, so wird der Absender des letzteren darüber amtlich benachrichtigt.

Alles, was vom Aufgeber hingeschrieben und zur Uebergabe bestimmt ist, einschließlich alle Bemerkungen über bezahlte Antwort, Collation, Beglaubigung, Art der Weiterbeförderung u. s. w. unterliegt der Taxe. Jeder getrennt stehende Buchstabe oder jede getrennt stehende Ziffer und jeder durch Apostrophe getrennte Worttheil gilt als 1 Wort. Die Länge eines Wortes ist bei Depeschen in russischer Sprache auf 7 Sylben, in allen anderen Sprachen aber, in den Grenzen Europas, auf 15 Buchstaben, bei dem außereuropäischen Verkehr auf 10 Buchstaben festgesetzt. Hat ein Wort mehr Sylben oder Buchstaben, als die Maximallänge beträgt, so gilt es für 2 Wörter; ebenso wird jedes unterstrichene Wort als 2 Wörter gezählt. Je 5 Ziffern im europäischen Verkehr und je 3 Ziffern im außereuropäischen Verkehr werden als

1 Wort gezählt. Ein Punkt, Komma oder Strich zwischen den Ziffern einer Zahl, sowie der Bruchstrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer. Im Uebrigen werden Interpunktionen, trotzdem sie übergeben werden, beim Tarifiren nicht in Anschlag gebracht.

Für inländische Correspondenz wird das russische Reich in 3 Tarifregionen eingetheilt: 1) das europäische Rußland bis zum Katerinburgschen Meridian, mit Einschluß des Kaukasus; 2) das asiatische Rußland bis zum Sretenskischen Meridian mit Einschluß des Turkestangebietes und 3) vom Sretenskischen Meridian bis zum Stillen Ocean.

Jede einzelne Tarifregion wiederum hat 3 Zonen, deren Radius beträgt: in der I. Zone 200 Werst,

„ „ II. „ 1000 „

„ „ III. „ den noch übrigen Raum der Tarifregion.

Ein 10 Worte, oder weniger Worte enthaltendes Telegramm bildet den Minimalpreis, und wird für ein solches erhoben nach Städten in der

I. Zone 30 Cop.

II. „ 60 „

III. „ 120 „

Für jedes nach 10 folgende Wort wird erhoben für die

I. Zone 2½ Cop.

II. „ 5 „

III. „ 10 „

Wenn Telegramme, welche in der ersten Zone übergeben werden, eine ungerade Wortzahl enthalten, so ist zur Vermeidung von Bruchzahlen bei der Berechnung der Worttaxe die nächstfolgende gerade Zahl als maßgebend zu betrachten, es kostet z. B. ein 13 Worte enthaltendes Telegramm so viel wie eins von 14 Worten.

Für Telegramme aus dem Europäischen nach dem Asiatischen Rußland ist ein zusammengesetzter Preis zu berechnen, wobei alle durchlaufenen Tarifregionen resp. Zonen berücksichtigt werden.

Für ins Ausland adressirte Telegramme wird eine Taxe für jedes einzelne Wort und außerdem für jedes Telegramm eine Zuschlagstaxe, welche dem Preise für 5 Worte gleichkommt, erhoben.

Tariftabelle

für inländische Telegramme von 10 bis 40 Worten.

Für	R. C.								
10 Worte.	30	60	1 20	1 50	1 80	2 40	2 70	3 —	3 60
11 „	35	65	1 30	1 65	1 95	2 60	2 95	3 25	3 90
12 „	35	70	1 40	1 75	2 10	2 80	3 15	3 50	4 20
13 „	40	75	1 50	1 90	2 25	3 —	3 40	3 75	4 50
14 „	40	80	1 60	2 —	2 40	3 20	3 60	4 —	4 80
15 „	45	85	1 70	2 15	2 55	3 40	3 85	4 25	5 10
16 „	45	90	1 80	2 25	2 70	3 60	4 5	4 50	5 40
17 „	50	95	1 90	2 40	2 85	3 80	4 30	4 75	5 70

Für	R. C.								
18 Worte.	50	1 —	2 —	2 50	3 —	4 —	4 50	5 —	6 —
19 "	55	1 5	2 10	2 65	3 15	4 20	4 75	5 25	6 30
20 "	55	1 10	2 20	2 75	3 30	4 40	4 95	5 50	6 60
21 "	60	1 15	2 30	2 90	3 45	4 60	5 20	5 75	6 90
22 "	60	1 20	2 40	3 —	3 60	4 80	5 40	6 —	7 20
23 "	65	1 25	2 50	3 15	3 75	5 —	5 65	6 25	7 50
24 "	65	1 30	2 60	3 25	3 90	5 20	5 85	6 50	7 80
25 "	70	1 35	2 70	3 40	4 5	5 40	6 10	6 75	8 10
26 "	70	1 40	2 80	3 50	4 20	5 60	6 30	7 —	8 40
27 "	75	1 45	2 90	3 65	4 35	5 80	6 55	7 25	8 70
28 "	75	1 50	3 —	3 75	4 50	6 —	6 75	7 50	9 —
29 "	80	1 55	3 10	3 90	4 65	6 20	7 —	7 75	9 30
30 "	80	1 60	3 20	4 —	4 80	6 40	7 20	8 —	9 60
31 "	85	1 65	3 30	4 15	4 95	6 60	7 45	8 25	9 90
32 "	85	1 70	3 40	4 25	5 10	6 80	7 65	8 50	10 20
33 "	90	1 75	3 50	4 40	5 25	7 —	7 90	8 75	10 50
34 "	90	1 80	3 60	4 50	5 40	7 20	8 10	9 —	10 80
35 "	95	1 85	3 70	4 65	5 55	7 40	8 35	9 25	11 10
36 "	95	1 90	3 80	4 75	5 70	7 60	8 55	9 50	11 40
37 "	1 —	1 95	3 90	4 90	5 85	7 80	8 80	9 75	11 70
38 "	1 —	2 —	4 —	5 —	6 —	8 —	9 —	10 —	12 —
39 "	1 5	2 5	4 10	5 15	6 15	8 20	9 25	10 25	12 30
40 "	1 5	2 10	4 20	5 25	6 30	8 40	9 45	10 50	12 60

Tarif

von Reval nach einigen inländischen Telegraphenstationen für Absendung einer Depesche von 10 oder weniger Worten.

(Für mehr als 10 Worte siehe die vorhergehende Tarifabelle.)

	Cop.		Cop.		Cop.		Cop.
Abo	30	Bachmut	120	Blagowe-		Chwalynst	120
Achalzch	120	Batu	120	schtschenst	300	Dagerort	30
Achtysa	120	Balajschew	120	Bobruisk	60	Dalsbrud	30
Ackermann	120	Balta	120	Bogoduchow	120	Dankow	120
Alexandria		Barnaull	240	Bogorodsk	60	Derbent	120
bei Moskau	60	Batum	120	Bolchow	60	Domesnäs	60
Alexandropol	120	Bauzke	60	Bologoje	60	Dorpat	30
Alexandrow	60	Belew	60	Borgo	30	Dubbeln	60
Alt-Weibalg	60	Belgorod	120	Borissoglesk	120	Dubno	60
Alt-Schwane-		Belopolje	120	Borowitschi	60	Dubowitz-Bo-	
burg	60	Belosert	60	Brachstadt	60	jad	120
Anapa	120	Belostok	60	Brest-Litowisk	60	Dünaburg	60
Andrejew	60	Bendery	120	Brjansk	60	Duschet	120
Archangelst	60	Verdytschew	120	Bronnizy	60	Etenäs	30
Arensburg	30	Werjansk	120	Buzuluk	120	Elisabetgrad	120
Arjamaš	120	Wereslawl	120	Chabarowka	360	Elisabetopol	120
Arow	120	Wirski	60	Charfow	120	Eriwan	120
Astrachan	120	Wirsk	120	Cherjson	120	Etschmiadin	120
Aischinisk	240	Wjörneborg	60	Cholm	60	Eupatoria	120
Awgustow	60	Wobrynez	120	Chotin	120	Fellin	30

Für 10 Worte.

	Cop.		Cop.		Cop.		Cop.
Feodosja	120	Kalisch	60	Leal	30	Rishni-Nowgo-	
Fiskars-Fabrik 30		Kaluga	60	Lebedin	120	rod	120
Forebu	30	Kalvaria	60	Lemjal	60	Njkarleby	60
Frauenburg	60	Kamenez-Bodoljz 120		Lentschija	60	Nolinjt	120
Friedrichshamm 30		Kamischlow	150	Libau	60	Nowoe Mesto	60
Friedrichstadt	60	Kamyschin	120	Lida	60	Nowaja Ladoga	60
Gamle-Karleby 60		Kanew	120	Lipekt	120	Nowgorod	60
Gatshino	60	Kansf	240	Lipno	60	Nowohopersk	120
Georgiewjt	120	Karajubajar	120	Ljwerort	60	Nowogeorgiewjt 60	
Glasow	120	Karatshew	60	Ljino	60	Nowogradwo-	
Gluchow	60	Kargopol	60	Liwadia	120	linjt	60
Goldingen	60	Kajan	120	Lochwika	60	Nowogrudok	60
Gomel	60	Kelmi	60	Lodeinoje Pole 60		Nowomirgorod 120	
Gori	120	Kelze	60	Lodz	60	Nowoossijst	120
Gorodischtsche 120		Kertell (Dago) 30		Lomscha	60	Nowoselji	120
Gorjshdy	60	Kertsch	120	Lowija	30	Nowotscherskjt 120	
Granika	120	Kerholm	60	Lublin	60	Rucha	120
Grijsi	120	Kiachta	240	Luga	60	Ryhtad	60
Griba Semgallen 60		Kiew	120	Luolais	30	Schanjt	120
Grodno	60	Kineschma	120	Luhf	60	Odesja	120
Grosnhj	120	Kirjanow	120	Malm	30	Ostusch	120
Grubeshew	60	Kischinew	120	Malmujh	120	Osmjt	180
Gshajt	60	Kislj	120	Mariampol	60	Opatow	60
Hainasch	60	Kotand	240	Mariehamn	60	Ospotshta	60
Haparanda	60	Kolf	30	Mariinjst	240	Ospotschna	60
Hapsal	30	Kolivan	240	Mariupol	120	Oranienbaum	60
Hafenpoth	60	Kolo	60	Meschow	120	Orel	60
Helsingfors	30	Kolonna	60	Mesenti	120	Orenburg	120
Jacobshadt, Finl. 60		Konin	60	Melitopol	120	Orgejew	120
Jacobshadt, Kurl. 60		Konotop	120	Menselinjst	120	Orijaar	30
Jalutorowjt	180	Kopal	240	Merjama	30	Orija	60
Jampol	120	Korotjscha	120	Merreküll	30	Orij	120
Janow	60	Kortschew	60	Minsjt	60	Ostajschkow	60
Jaroslawl	60	Koslow	120	Mitau	60	Ostrow	60
Jefremow	120	Kosmodemjanjt 120		Milawa	60	Ostrogoschjt	120
Jejst	120	Kostroma	60	Mohilew	60	Ostrolenta	60
Jekaterinenburg 120		Kotka	30	Mohil. Podoljz 120		Ostrow	60
Jekaterinodar	120	Kowel	60	Mofchan	120	Ostrowek	60
Jekaterinoslaw 120		Kowno	60	Morichanjst	120	Ostschatow	120
Jelabuga	120	Krägnholm	30	Moschajt	60	Osurgeti	120
Jelatma	120	KrajnajaGorka 60		Mosdöt	120	Pawlodar	240
Jeleg	120	Krajnojarsk	240	Mostau	60	Pawlowjt	60
Jenotajewjt	120	Krajnoje-Selo	60	Muröm	120	Penja	120
Jewe	30	Krainstaw	60	Mzenjk	60	Perejaslaw	120
Jlewskij Sawod 120		Kremenez	120	Nachitschewan	120	Perefop	120
Jlugt	60	Kremenschug	120	Narwa	30	Pern	120
Jmatra	60	Kretingen	60	Nerechtsa	60	Bernau	30
Jnsar	120	Kristinenstadt	60	Nertschinjt	240	Peterhof	60
Joenju	60	Krolewek	60	Neshin	60	Petersburg	60
Jrbit	150	Kronstadt	60	Neuschlot	60	Petropawlowjt 180	
Jrkutsk	240	Ruba	120	Neu-Schwane-		Petrojanodjt	60
Jschewskij Sa-		Ruiwasj	30	burg	60	Petrowjt im	
wod	120	Rungur	120	Nikolajstadt	60	Raufasus 120	
Jschim	180	Ruopio	60	Nikolajew	120	Pilten	60
Jsjum	120	Rurjt	120	Nikolajewjt am		Pinsjt	60
Jurburg	60	Rurtowjany	60	Amur	360	Pintichow	60
Juwaskulla	60	Rutais	120	Rishne Domow 120		Pjätigorjt	120
Jwangerod	60	Saischew	120	Rishnetaqist	120	Pkonjt	60
Kainjt	180	Saurigala	60	Rishneudinjst	240	Ploteli	60

Für 10 Worte.

Соп.	Соп.	Соп.	Соп.
Plott 60	Schlüßelburg . . . 60	Sugdidi 120	Uralfk 120
Plunjan 60	Schuja 60	Sumy 120	Urſchum 120
Potrowſt am Amur 270	Schumfk 120	Suram 120	Uſman 129
Potrowſtoje . . . 60	Schuſcha 120	Suwalki 60	Uſſe-Rarona (Hungerburg) 30
Polangen 60	Schwebſchne . . . 60	Sweaborg 30	Uſſjuſchna 60
Polohk 60	Sedlze 60	Swenigorodka . 120	Uſſ Kara 270
Poltawa 120	Seinni 60	Zaganrog 120	Waff 30
Ponewjeſch . . . 60	Selenginjf 240	Talſen 60	Waluiti 120
Porchow 60	Seliſcharowo . . . 60	Taman 120	Wartauf 60
Port-Runda . . . 30	Semipalatinſk 240	Tambow 120	Warſchau 60
Poſwol 60	Serads 60	Tammerfors . . . 60	Waſilſurſt 120
Poti 120	Serdobſk 120	Tara 180	Weiffenſtein . . . 30
Praga 60	Sergiewſki Poſad . . . 60	Taraſchſcha . . . 120	Weljun 60
Präſniſch 60	Sergiewſtoje . . . 60	Tarutino 120	Wenden 60
Proſturow 120	Sergipol 240	Tatarbunar . . . 120	Wenew 60
Pſtowo 60	Sermats 60	Tauroggen 60	Werdhmedne- prowiſt 120
Pultowo 60	Serpuchow 60	Tawaſtehuſ . . . 30	Werdhmedſerſt 120
Pultuſt 60	Seſewegen 60	Telſchi 60	Werdhmedinſk. 240
Radom 60	Seſewepol 120	Temrjut 120	Werber 30
Raumo 60	Serſch 60	Temurſchan . . . 120	Wernyi 240
Rawa 60	Serhitomir 120	Tejuſchi 120	Werro 30
Reſchija 60	Signach 120	Tichwin 60	Werſchelowo . . . 60
Reſtjjarwi 60	Siif 60	Tiſliſ 120	Wefenberg 30
Ribinjf 60	Siif 60	Tiraspol 120	Wewirſchany . . . 60
Riga 60	Simbirſk 120	Tjutalinſk 180	Wiborg 60
Rjaſan 60	Simferopol 120	Tumen 180	Wilkomir 60
Rjaſchit 120	Sijerſki Sawod 120	Tobolſk 180	Wilna 60
Rogatiſchew . . . 60	Sijran 120	Tomaſchow 60	Wilmannſtrand. 60
Romanow Bo- riſoglebiſt 60	Sjadu 60	Tomſk 240	Windau 60
Roſlawl 60	Sjumſi 120	Torſhot 60	Wjſchni-Wolo- tſhot 60
Roſſijeni 60	Sternowizi 60	Toſkna 60	Witebiſt 60
Roſtow am Don 120	Stopin 120	Troiſktoje 360	Wytegra 60
Roſtow-Zaro- flawſki 60	Stulani 120	Troiſko-Sergiew- ſki Poſad 60	Wjaſma 60
Rowno 60	Stwira 120	Tſchachataur . . 120	Wjatta 120
Rſchew 60	Slatouſt 120	Tſchekobſchari . . 120	Wladikawkaſ . . 120
Rujen 30	Slawänſk 120	Tſchembar 120	Wladimir 60
Ryſk 60	Slonim 60	Tſchemkent 240	Wladimiſtoſt . . 360
Sachalin 390	Slupzi 60	Tſcherepowek . . . 60	Wladimir-Bo- lyniſt 60
Sadonſk 120	Sluſt 60	Tſcherepatowſtaja 180	Wolſt 120
Sagnij 30	Smilten 60	Tſchirſelatoſtaja 120	Wolſowijſt 60
Salanty 60	Smolenſk 60	Tſchirſtopol . . . 120	Wolmar 60
Salizmünde . . . 60	Soſiſt 360	Tſchiritow 60	Wologda 60
Salo 30	Solotonofcha . . 120	Tſchirſ-Zurt 120	Woronefſh 120
Samara 120	Soroki 120	Tſchernigow 60	Wošneſenſk . . . 120
Samarkand . . . 240	Soſnowizi 120	Tſcherni-Zar 120	Wotkinſki Saw. 120
Sandomir 60	Srtenſt 240	Tſchjita 240	Zariſyn 120
Sarapuſt 120	Staraja-Ruſſa . . 60	Tſchugujew 120	Zarſtoje-Zelo . . 60
Saratow 120	Stariza 60	Tſchudowo 60	Zimlanſtaja . . . 120
Saſlawl 120	Staro-Konſtan- tinowo 120	Tſchugujew 120	Zimmermanow= ka 360
Sawidjoſt 60	Staryi Dſkol . . . 120	Tula 60	Zintenſhof 30
Schadrinjſk . . . 150	Stajſchow 60	Tultſchin 120	
Schakt 120	Stawropol 120	Twer 60	
Schaulen 60	Stewlitamak . . . 120	Ufa 120	
Schemacha 120	St. Michel 60	Ujarſtaja 240	
Schudy 60	Stopniſa 60	Utkirſtaja 240	
	Strefna 60	Uſeaborg 60	
	Sudaf 120	Uman 120	
		Ungeni 120	

Tarif

für Telegramme von 10 Worten von Reval nach den Stationen der Baltischen Eisenbahn.

Auf der Petersburger Strecke der Baltischen Bahn bis Salo 30 Cop., nach den hinter Salo belegenen Stationen 60 Cop.

Bis Baltischport 30 Cop.

Auf der Strecke Tapz-Dorpat: bis Dorpat 30 Cop.

Tarif

für Telegramme nach einigen ausländischen Staaten.

	Für jedes Wort.		Zuschlagstage.
	Rbl.	Cop.	Cop.
Deutschland	—	7	35
Oesterreich-Ungarn und Rumänien	—	8	40
Serbien, Bulgarien	—	9	45
Dänemark, Luxemburg und Schweden	—	10	50
Belgien, Bosnien, Frankreich, Herzegowina, Holland, Montenegro, Norwegen u. Schweiz	—	11	55
Festland der Europäischen Türkei	—	12	60
Festland von Griechenland, Helgoland, Italien und Korsika	—	13	65
Algier, Tunis, Gibraltar, Großbritannien, Korfu, Portugal und Spanien	—	16	80
Arabien	1	15	—
Australien	2	85	—
Japan	2	9	—
Indien	1	28	—
Persien	—	32	—

Tarif

für Telegramme nach Amerika (via London oder Brest).

Von Reval nach London oder Brest für jedes Wort 21 Cop.; von London oder Brest je nach den verschiedenen Staaten Nordamerikas, Westindiens und Panama für jedes Wort von 63 Cop. an bis 4 Rub. 55 Cop.; 3. B. nach den Staaten Canada, Cap Breton, Connecticut, Maine, Massachusetts, New-Hampshire, New-York, Rhode-Island und Vermont 63 Cop.

Südamerika (via Lissabon).

Von Reval bis Lissabon für jedes Wort 29 Cop. Von dort nach den verschiedenen Stationen Südamerikas für jedes einzelne Wort von 3 Rbl. 16 Cop. an bis 8 Rbl. 4 Cop.

Uebersicht der Eisenbahnen in Rußland.

1. Baltische Eisenbahn.

Allgemeine Regeln.

1) Das Passagierbillet ist nur für die Fahrt gültig, für welche es gelöst worden ist. 2) Der Preistarif für Passagiere beträgt in der ersten Classe 3 Cop., in der zweiten Classe 2¹/₄ Cop., in der dritten Classe 1¹/₄ Cop. für die Werst. Außerdem ist für Billete 1. u. 2. Cl. eine Kronsteuer von 25 pCt., für Billete 3. Cl. von 15 pCt. des Billetpreises zu entrichten. (Die Fahrpreise werden im Folgenden mit Zuschlag der Kronsteuer angegeben.) 3) Kinder unter 5 Jahren werden unentgeltlich befördert. Kinder im Alter von 5 bis 10 Jahren zahlen in der ersten und zweiten Classe die Hälfte, in der dritten Classe ein Viertel des Fahrpreises. 4) Jeder Passagier hat das Recht, ein Pud Gepäck (Kinder von 5 bis 10 Jahren ¹/₂ Pud) unentgeltlich mitzunehmen. Für das Uebergewicht muß ¹/₂₀ Cop. auf die Werst für je 10 Pfund bezahlt werden. 5) Der Billetverkauf wird 5 Minuten vor der Abfahrtszeit geschlossen; die Annahme des Passagiergepäckes endigt 10 Minuten vor dem Abgange des Zuges.

a) Reval-Baltischport.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:						Von Baltischport nach:							
	Einfern. Werst.	Fahrpreis.						Einfern. Werst.	Fahrpreis.					
		1. Cl.	2. Cl.	3. Cl.	1. Cl.	2. Cl.	3. Cl.		1. Cl.	2. Cl.	3. Cl.			
		R. C.	R. C.	R. C.	R. C.		R. C.	R. C.	R. C.	R. C.	R. C.	R. C.		
Reval (Buffet) . . .	—	—	—	—	—	—	45	1	69	1	26	—	64	
Nömmе (Halbstation)	8	—	—	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—	
Friedrichshof (Halbst.)	18	—	—	—	—	—	28	—	—	—	—	—	—	
Regel (Buffet) . .	26	—	98	—	74	—	38	20	—	75	—	56	—	29
Eshenrode (Halbst.)	31	—	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	
Lodenjee	34	1	28	—	96	—	49	12	—	45	—	34	—	17
Baltischport (Buffet)	45	1	67	1	26	—	64	—	—	—	—	—	—	

Während der Sommer-Saison werden besondere Fahrbillete (tour-retour) verabfolgt von Reval nach:

Nömmе und zurück 1. Cl. — R. 50 C., 2. Cl. — R. 38 C., 3. Cl. 23 C.

Regel 1 " 88 " 1 " — " 58

Von Reval nach Nömmе oder von Nömmе nach Reval werden während der Sommer-Saison gleichfalls besondere Billete ausgegeben zu folgenden Preisen:

1. Cl. 31 Cop., 2. Cl. 25 Cop., 3. Cl. 17 Cop.

b) Reval = St. Petersburg.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:					Von St. Petersburg nach:								
	Entfern. Wert.	Fahrpreis.			Entfern. Wert.	Fahrpreis.								
		1. Cl.	2. Cl.	3. Cl.		1. Cl.	2. Cl.	3. Cl.						
	R. C.	R. C.	R. C.	R. C.	R. C.	R. C.	R. C.	R. C.	R. C.					
Reval (Buffet)	—	—	—	—	—	347	13	1	9	76	4	99		
Laatt (Halbstation)	14	—	53	—	40	—	21	333	12	49	9	36	4	78
Rasik	28	1	5	—	79	—	40	320	12	—	9	—	4	60
Kedder (Halbstation)	37	1	39	1	4	—	53	310	11	63	8	73	4	46
Charlottenhof (Buffet)	53	1	99	1	49	—	76	294	11	3	8	28	4	23
Lechts (Halbstation)	66	2	48	1	86	—	95	282	10	58	7	94	4	6
Taps (Buffet)	73	2	74	2	5	1	5	274	10	28	7	71	3	94
Catharinen	86	3	23	2	43	1	24	262	9	83	7	38	3	77
Wesenberg (Buffet)	98	3	68	2	76	1	41	250	9	38	7	4	3	60
Kappel	115	4	31	3	24	1	66	233	8	74	6	55	3	35
Sonda (Halbstation)	125	4	69	3	51	1	79	223	8	36	6	28	3	21
Isenhof	135	5	6	3	80	1	94	213	7	99	5	99	3	6
Kochtel (Halbstation)	144	5	40	4	5	2	7	204	7	65	5	74	2	93
Jewe (Buffet)	157	5	89	4	41	2	25	190	7	13	5	35	2	74
Waiwara	174	6	53	4	90	2	51	174	6	53	4	90	2	51
Korff (Halbst.)	182	6	83	5	13	2	62	166	6	23	4	68	2	39
Narva (Buffet)	197	7	39	5	54	2	83	151	5	66	4	25	2	17
Salo (Halbstation)	209	7	84	5	88	3	—	138	5	18	3	89	1	99
Famburg	219	8	21	6	16	3	15	129	4	84	3	63	1	85
Weimarn (Halbst.)	231	8	66	6	50	3	32	116	4	35	3	26	1	67
Weimarn (Plattform)	233	—	—	—	—	—	—	114	—	—	—	—	—	—
Moloskowitzi	243	9	11	6	84	3	50	104	3	90	2	93	1	50
Tiefenhausen (Halbst.)	252	—	—	—	—	—	—	96	—	—	—	—	—	—
Bruda (Halbst.)	256	9	60	7	20	3	68	93	3	45	2	59	1	32
Wolosowo (Buffet)	266	9	98	7	49	3	83	81	3	4	2	28	1	16
Riferino (Halbst.)	275	10	31	7	74	3	96	73	2	74	2	5	1	5
Feljaswetinskaja	283	10	61	7	96	4	7	65	2	44	1	83	—	93
Gorwiz (Halbstation)	294	11	3	8	28	4	23	54	2	3	1	53	—	78
Gatschina (Buffet)	303	11	36	8	53	4	36	44	1	65	1	24	—	63
Pudost (Plattform)	309	—	—	—	—	—	—	39	—	—	—	—	—	—
Taitz (Plattform)	315	—	—	—	—	—	—	33	—	—	—	—	—	—
Duderhof (Plattform)	319	—	—	—	—	—	—	29	—	—	—	—	—	—
Militär-Plattform	321	—	—	—	—	—	—	27	—	—	—	—	—	—
Krasnoje-Selo (W.)	323	12	11	9	9	4	65	25	—	94	—	75	—	40
Ligowo (Buffet)	334	12	53	9	40	4	81	13	—	50	—	38	—	23
St. Petersburg (W.)	347	13	1	9	76	4	99	—	—	—	—	—	—	—

Anmerkung. Auf den Halbstationen oder Haltestellen werden Personen-Billete nach den nächsten Stationen ausgegeben. Wünscht ein Passagier weiter als

bis zur nächsten Station zu fahren, so hat er das Fahrbillet bis zur Endstation seiner Fahrt auf der nächsten Station zu lösen. Auf Wunsch des Passagiers kann der Kauf des Billets auch durch den Oberconductor des Zuges geschehen. Die Nachzüge halten bei den Halbstationen und den Plattformen nicht an.

c) Reval = Dorpat.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:						Von Dorpat nach:							
	Entfern. Werst.	Fahrpreis.				Entfern. Werst.	Fahrpreis.							
		1. Cl.	2. Cl.	3. Cl.			1. Cl.	2. Cl.	3. Cl.					
		R.	Г.	R.	Г.	R.	Г.	R.	Г.	R.	Г.			
Zaps (Buffet) . .	73	2	74	2	5	1	5	106	3	98	2	99	1	53
Damjal (Halbst.) .	87	—	—	—	—	—	—	93	—	—	—	—	—	—
Аß	96	3	60	2	70	1	38	83	3	11	2	34	1	20
Kaffe	107	4	2	3	1	1	54	72	2	70	2	3	1	4
Wäggewa	116	4	35	3	26	1	67	63	2	36	1	78	—	91
Saisholm (Buffet)	134	5	3	3	76	1	92	45	1	69	1	26	—	64
Kerfel (Halbst.) .	148	—	—	—	—	—	—	32	—	—	—	—	—	—
Tabbifer	158	5	93	4	44	2	27	21	—	79	—	59	—	30
Dorpat (Buffet) .	179	6	72	5	4	2	58	—	—	—	—	—	—	—

d) Reval = Tosna.

Von Reval bis Tosna 344 Werst, Fahrpreise: 1. Cl. 12 Rbl. 90 Cop., 2. Cl. 9 Rbl. 68 Cop., 3. Cl. 4 Rbl. 95 Cop.

e) St. Petersburg = Dranienbaum.

	Von St. Petersburg nach:					Von Dranienbaum nach:								
St. Petersburg (B.)	—	—	—	—	—	39	1	50	1	13	—	58		
Pigowo (Buffet) . .	13	—	50	—	38	—	23	26	1	—	—	75	—	40
Peterhof (Buffet) . .	28	1	6	—	81	—	40	12	—	50	—	38	—	17
Dranienbaum (Buff.)	39	1	50	1	13	—	58	—	—	—	—	—	—	—

2. Von St. Petersburg ausgehende Bahnen.

a) St. Petersburg = Moskau (Nicolai = Bahn).

Von St. Petersburg bis Tosna 50 Werst, bis Tschudowo 111 Werst (von Tschudowo Zweigbahn bis Nowgorod 68 Werst), bis Bologoje 295 Werst (von Bologoje bis Rybinsk 280 Werst), bis Ostaschkow 408 Werst (von Ostaschkow Zweigbahn bis Rihew 129 Werst), bis Iwer 448 Werst, bis Moskau 604 Werst. Fahrpreise von St. Petersburg bis Moskau mit dem Courierzuge 1. Cl. 27 R. 50 C., 2. Cl. 18 R. 75 C., mit den Postzügen 1. Cl. 23 R. 75 C., 2. Cl. 16 R. 25 C., mit den Passagierzügen 2. Cl. 12 R. 50 C., 3. Cl. 8 R. 68 C.

b) St. Petersburg = Warschau (Warschauer = Bahn).

Von St. Petersburg bis Plestau (Pstow) 257 Werst, bis Düna 498 Werst, bis Wilna 663 Werst (Zweigbahn zur preussischen Grenze, von Wilna bis Rowno 97 Werst, bis Gydtkuhnen 178 Werst), bis Grodno 810 Werst, bis Warschau 1050 Werst. Fahrpreise von St. Petersburg bis Warschau 1. Cl. 39 R. 21 C., 2. Cl. 29 R. 41 C., 3. Cl. 15 R. 4 C. Von St. Petersburg bis Gydtkuhnen (840 Werst) 1. Cl. 31 R. 39 C., 2. Cl. 23 R. 54 C., 3. Cl. 12 R. 3 C.

c) St. Petersburg = Pawlowisk.

Von St. Petersburg bis Jarischoje-Selo 22 Werst, bis Pawlowisk 25 Werst.

3. Finnländische Bahnen.

a) Helsingfors = St. Petersburg.

Von Helsingfors bis Riihimäki 67 Werst, bis Wiborg 293 Werst, bis St. Petersburg 413 Werst.

b) Helsingfors = Lawastehus = Tammerfors.

Von Helsingfors bis Lawastehus 100 Werst, bis Tammerfors 175 Werst.

c) Helsingfors = Hangö.

Von Helsingfors bis Hyvinkä 55 Werst, bis Hangö 195 Werst.

d) Helsingfors = Abo. Entfernung 256 Werst.

Alphabetisches Verzeichniß von inländischen Städten, zu welchen man von Reval per Eisenbahn gelangen kann.

	Entfernung von Reval in Wersten.	Fahrpreis.*)					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	Г.	R.	Г.	R.	Г.
Baltischport	45	1	69	1	26	—	64
Bjelostok über Dünaburg	1144	42	90	32	19	16	46
Bobruisk über Dünaburg und Minsk	1223	45	87	34	40	17	59
Brest-Litowsk über Dünaburg u. Wilna	1264	47	40	35	57	18	9
Brjansk über Dünaburg u. Smolensk	1366	51	19	38	40	19	63
„ über Moskau und Drel	1381	53	79	35	28	19	85
Charkow über Moskau und Kursk	1629	63	9	42	26	23	30
Dorpat	179	6	72	5	4	2	58
Dünaburg	759	28	43	21	33	10	90
Gatschina	303	11	36	8	53	4	36
Grodno über Dünaburg	1066	39	98	29	99	15	33
Helsingfors über St. Petersburg	760	25	41	18	6	10	19
Jamburg	219	8	21	6	16	3	15
Jaroslavl über Moskau	1159	45	44	27	47	16	36
Kaluga über Moskau und Tula	1201	47	2	30	20	17	26
„ über Moskau und Wiäsmä	1280	49	97	32	42	18	39
„ über Dünaburg und Wiäsmä	1451	53	78	40	35	20	64
Kijew über Dünaburg und Minsk	1730	64	88	48	67	24	88
„ über Moskau und Kursk	1842	71	8	48	26	26	49
„ über Dünaburg u. Brest-Litowsk	1872	70	20	52	67	26	83
Koslow über Moskau	1281	50	2	32	44	18	41
Kowno über Dünaburg und Wilna	1021	38	9	28	58	14	68
Krasnoje=Selo	323	12	11	9	9	4	65
Krementschug über Moskau und Charkow	1873	72	24	49	12	26	93
Kursk über Moskau	1400	54	50	35	82	20	13
„ über Dünaburg u. Drel	1635	61	28	45	97	23	50
Libau über Dünaburg u. Radswilischki	1131	42	41	31	83	16	27
„ über Dünaburg und Riga	1181	44	45	33	36	17	5
Luga	389	14	62	10	97	5	60

*) Gingerechnet die Kronsteuer.

	Entfernung von Rebal in Wersten.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	G.	R.	G.	R.	G.
Minfk über Dünaburg	1083	40	62	30	46	15	57
Mitau über Riga	1006	37	88	28	43	14	53
Morschauß über Moskau	1312	51	25	33	27	18	88
Moskau	898	35	65	21	68	12	91
Narva	197	7	39	5	54	2	83
Nikolajew über Moskau und Charkow	2188	83	34	57	84	31	39
Nischny-Nomgorod über Moskau	1308	50	90	33	21	18	80
Nomgorod über Toßna und Tschudowo	473	18	9	13	43	6	80
Odeffa über Gatschina u. Brest-Litowff	2199	82	68	62	1	31	68
„ über Moskau und Kijew	2452	94	3	65	48	35	30
Oranienbaum	359	13	46	10	10	5	16
Orel über Moskau	1256	49	10	31	77	18	6
„ über Dünaburg	1491	55	88	41	92	21	43
Ostrow	566	21	26	15	95	8	15
Pensa über Moskau	1552	60	63	43	99	20	3
Peterhof	348	13	9	9	83	4	99
St. Petersburg	347	13	1	9	76	4	99
Pleskau (Pskow)	517	19	42	14	57	7	44
Poltawa über Moskau	1761	68	4	45	97	25	32
Riga über Dünaburg	966	36	23	27	18	13	89
Rjäsan über Moskau	1083	42	59	26	88	15	57
Rjäshf über Moskau	1190	46	68	29	94	17	6
Rostow am Don, über Moskau u. Kostow	2059	78	76	53	98	29	41
Rshew über Toßna	831	33	11	24	9	12	5
Rybinsk über Toßna und Bologoje	869	34	78	25	36	12	49
Saratow über Moskau	1702	66	5	45	28	24	15
Sewastopol über Moskau	2338	89	96	61	94	36	77
Simferopol über Moskau	2266	86	64	59	92	34	39
Smolensk über Dünaburg	1131	42	38	31	79	16	26
„ über Moskau	1290	50	35	32	71	18	55
Taganrog über Moskau	2127	80	68	55	44	30	16
Tambow über Moskau	1349	52	56	34	36	19	38
Torshof über Toßna	735	29	51	21	16	10	67
Toßna	344	12	90	9	68	4	95
Tula über Moskau	1079	42	44	26	77	15	51
Twer über Toßna	742	29	53	21	5	10	66
Warschau über Dünaburg	1311	48	98	36	74	18	78
Wesenberg	98	3	68	2	76	1	41
Wiäsmä über Moskau	1125	44	16	28	6	16	16
„ über Dünaburg u. Smolensk	1296	47	97	35	99	18	41
Wiborg über St. Petersburg	467	16	61	12	16	6	49
Wilna über Dünaburg	924	34	46	25	85	13	28

	Entfernung von Reval in Wersten.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	G.	R.	G.	R.	G.
Wirballen über Dünaburg	1102	41	14	30	86	15	85
Wischni-Wolotschot über Tosna	631	25	65	18	43	9	7
Witebst über Dünaburg	1003	37	58	28	19	14	41
Wladikawkas über Kostow am Dou	2711	103	21	72	32	38	78
Wladimir über Moskau	1075	42	19	26	66	15	45
Wologda über Moskau und Jaroslawl	1351	52	64	32	87	19	12
Woronesh über Moskau	1449	56	31	37	17	20	59
Zarizyn über Moskau	1904	74	29	49	99	27	38

Die deutschen Maße und Gewichte, verglichen mit den russischen.

Das deutsche Maß- und Gewichtssystem stimmt genau mit dem französischen System überein, welches bereits in Holland, Belgien, Portugal, Spanien, Italien, Griechenland, in mehreren Staaten Amerikas und theilweise in der Schweiz herrscht.

Um bei der auf dem Decimalsystem beruhenden Eintheilung der Maße und Gewichte die Beziehung zum Grundmaß und Grundgewicht leicht erkennen zu lassen, bezeichnet man:

- durch ein vorgelegtes Deka das 10 fache,
- " " " Hekto " 100 "
- " " " Kilo " 1000 " ;
- ferner durch ein vorgelegtes Deci den 10. Theil,
- " " " Centi " 100. "
- " " " Milli " 1000. "

1. Längenmaße. Ein Meter (oder Stab) ist der vierzigmillionste Theil des Erdumfanges und beträgt 3,28 russische Fuß (1,4 Arschin). 1 Dekameter (oder Kette) = 10 Meter, 1 Hektometer = 100 Meter, 1 Kilometer = 1000 Meter. — 1 Decimeter = $\frac{1}{10}$ Meter, 1 Centimeter (oder Neuzoll) = $\frac{1}{100}$ Meter, 1 Millimeter (oder Strich) = $\frac{1}{1000}$ Meter. — Eine russische Werst = 1066,7 Meter d. h. 1 Kilometer 6 Dekameter 6 Meter 7 Decimeter. 1 metrische Meile (Neumeile) = 7500 Meter d. h. 7 $\frac{1}{2}$ Kilometer; 1 geographische oder deutsche Meile = 7422,44 Meter; 1 Seemeile (bei allen Völkern dieselbe) = 11855 Meter.

2. Flächen- oder Feldmaße. Ein Quadrat, dessen Seiten einen Meter lang sind, heißt ein Quadratmeter (oder Quadratstab). Das Ar ist ein Quadrat von 10 Meter Länge und 10 Meter Breite, also = 100 Quadratmeter. 1 Hektar = 100 Ar = 10,000 Quadratmeter und beträgt 0,915 Dessjätinen. 1 russischer Quadratzoll = 6,45 Quadratcentimeter; ein russischer Quadratsaden = 4,55 Quadratmeter.

3. Körper- und Hohlmaße. Ein Würfel, dessen Seiten einen Meter lang sind, heißt ein Cubikmeter. Die Einheit ist das Liter (oder die Kanne) d. h. ein Würfel von $\frac{1}{10}$ Meter Länge, Breite und Höhe. 1 Liter (Kanne) beträgt 0,038 Tschetwerik; 1 Dekaliter = 10 Liter = 0,38 Tschetwerik; 1 Hektoliter (oder Faß) = 100 Liter = 3,81 Tschetwerik. 1 Deciliter = $\frac{1}{10}$ Liter; 1 Centiliter = $\frac{1}{100}$ Liter. (Bei Flüssigkeiten kann man außerdem für $\frac{1}{2}$ Liter den Ausdruck „Schoppen“, beim Getreide u. dgl. für $\frac{1}{2}$ Hektoliter d. h. 50 Liter den Ausdruck „Scheffel“ gebrauchen.)

4. Gewichte. Die Einheit ist das Gramm, welches soviel wiegt, wie ein Würfel Wasser, dessen Länge, Breite und Höhe 1 Centimeter beträgt, also ein tausendstel Liter Wasser. Das Kilogramm (oder bloß Kilo genannt und abgekürzt K^o geschrieben) d. h. 1000 Gramm, wiegt also soviel, wie 1 Liter Wasser (2 frühere Zollpfund). 1 Gramm beträgt 22 $\frac{1}{2}$ Doli; 1 Dekagramm (oder Neuloth) = 10 Gramm, 1 Hektogramm = 100 Gramm, 1 Kilogramm = 1000 Gramm = 2 Pfund 42 Solotnik 40 Doli russisch. 1 Decigramm = $\frac{1}{10}$, 1 Centigramm = $\frac{1}{100}$, 1 Milligramm = $\frac{1}{1000}$ Gramm. Ein halbes Kilogramm (d. h. 500 Gramm, dem bisherigen Zollpfund gleich) kann auch „Pfund“, 50 Kilogramm (oder 100 Pfund) „Centner“, 1000 Kilogramm „Tonne“ genannt werden.

Preise des Stempelpapiers.

a. Zu Wechsln, Leihbriefen ohne Verpfändung von beweglichem Vermögen, von den Schuldnern unterschriebenen Rechnungen und allen Acten und Documenten bei persönlichen Schuldverschreibungen, die nicht durch Verpfändung von Vermögensobjecten sichergestellt sind:

Auf die Summe von			Auf die Summe von		
mehr als	1— 50 Rbl.	— Rbl.10 Cop.	mehr als	2000— 3200 Rbl.	3 Rbl. 70 C.
„	50— 100	— „ 15	„	3200— 4000	5 „ 15
„	100— 200	— „ 30	„	4000— 6400	6 „ 80
„	200— 300	— „ 40	„	6400— 8000	9 „ —
„	300— 400	— „ 55	„	8000— 10000	11 „ 40
„	400— 500	— „ 70	„	10000— 12000	13 „ 80
„	500— 600	— „ 80	„	12000— 15000	15 „ 60
„	600— 700	— „ 90	„	15000— 20000	21 „ —
„	700— 800	1 „ —	„	20000— 25000	27 „ 60
„	800— 900	1 „ 15	„	25000— 30000	33 „ 60
„	900— 1000	1 „ 20	„	30000— 40000	42 „ —
„	1000— 1500	1 „ 90	„	40000— 50000	54 „ —
„	1500— 2000	2 „ 50			

Anmerkung. Die niederen Gattungen Wechselbogen von 10 Cop. bis 1 Rubel werden in den Renteln zu jeder Tageszeit verabfolgt, die höheren dagegen nur des Vorm. von 9—1 Uhr mit Ausnahme der Sonn- u. Festtage.

Auszug aus dem Stempelpapierreglement betreffend persönliche Schuldverschreibungen.

§ 17. Wenn die oben angeführten Acte und Documente über Summen ausgestellt werden, welche diejenigen übersteigen, die nach dem Verzeichniß für die höchste Sorte von Stempelpapier festgesetzt sind, so müssen diese Acte und Documente auf mehreren Bogen, entsprechend dem Betrage der ganzen Summe geschrieben werden.

§ 18. Bei der Ausstellung eines Wechsels in mehreren Exemplaren muß jedes derselben auf Stempelpapier, entsprechend der Summe des Wechsels, ge-

geschrieben werden, das Exemplar des Wechsels jedoch, welches einzig und allein zum Accept überhandt wird, kann auf gewöhnlichem Papier geschrieben werden, wobei indeffen die Vorschrift gilt, daß die Rückseite desselben so durchzuziehen werden muß, daß auf ihr kein Platz für Indossemente übrig bleibt und daß oben auf der Vorderseite des Wechsels die Aufschrift zu machen ist: einzig und allein zum Accept ansgesetzt.

§ 19. Bei der Ausgabe der Summe des Wechsels in finnländischer oder ausländischer Münze wird der Betrag der Stempelsteuer nach der Summe des Wechsels auf Grundlage des in nachstehender Tabelle festgesetzten Werthes dieser Münze berechnet.

Gleich einem Rubel werden erachtet:

4 Mark (400 Penni) finnländisch.	90 Schilling schwedisch Banco.
326 Pfennige deutsch.	70 Dere schwedisch.
160 Kreuzer österreichisch.	9 Mark (144 Schilling) dänisch.
38 Pence englisch.	190 Cent holländisch.
37 Schilling schwed. Specie.	400 Centimes französisch.

§ 67. Der Stempelsteuer unterliegen nicht Bescheinigungen über Einlagen auf Termin und ohne Termin, so wie Cassenordres und überhaupt diejenigen Geld-Transferte innerhalb des Kaiserreichs, bei denen die Zahlung nicht später als 5 Tage nach Sicht festgesetzt ist.

§ 83. Für im Auslande ausgestellte und behufs der in Rußland zu leistenden Zahlung eingesandte Wechsel müssen die Stempelbogen entsprechend dem Werthe angeklebt oder die Steuer der Krons-Casse entrichtet werden.

b. Zu Kreppost-Acten und Documenten bei vermögensrechtlichen und anderen Verträgen.

Auf die Summe von				Auf die Summe von			
mehr als				mehr als			
	50—	300 R.	1 R. — C.	12000—	13000	Rbl.	38 Rbl.
„	300—	900	2 „ 50	„	13000—	15000	„ 42
„	900—	1500	4 „ 30	„	15000—	18000	„ 50
„	1500—	2000	5 „ 65	„	18000—	21000	„ 57
„	2000—	3000	8 „ 75	„	21000—	30000	„ 82
„	3000—	4500	12 „ 50	„	30000—	45000	„ 125
„	4500—	6000	16 „ 25	„	45000—	60000	„ 169
„	6000—	7500	22 „ —	„	60000—	90000	„ 250
„	7500—	9000	25 „ —	„	90000—	120000	„ 332
„	9000—	10000	29 „ —	„	120000—	150000	„ 415
„	10000—	12000	32 „ 50	„	150000—	225000	„ 625
				„	225000—	300000	„ 825

Außerdem existiren seit dem 1. Juli 1875 Stempelmarken à 5, 10, 15 und 60 Cop. pr. Stück, so wie auch Stempelpapier à 60 Cop. pr. Bogen mit und ohne Kaiserlichen Titel.

Der einfachen Stempelsteuer zu 5 Cop. pr. Bogen unterliegen:

Acte und Documente, welche von der Erfüllung einer Verpflichtung befreien, als: Zahlungsquittungen, Rechnungen, welche den Empfang von Geld, Waaren oder eines andern Vermögensobjectes bescheinigen, wenn die Summen dieser Acte mehr als 5 Rbl. betragen und wenn diese Papiere dabei entweder auf Grund mündlicher oder schriftlicher Verpflichtungen, aber auf einem von der Verpflichtung selbst getrennten Bogen ausgestellt werden.

Der einfachen Stempelsteuer zu 10 Cop. unterliegen:

- 1) Bescheinigungen und Quittungen, welche von Behörden an Privatpersonen auf deren Gesuch ausgereicht werden.
- 2) Die kurzen Maklernotizen und Frachtzettel.
- 3) Kaufakte, Connoisements und Frachtbriefe.
- 4) Alle vermögensrechtlichen Abmachungen im Betrage von weniger als 50 Rbl.

Der Stempelsteuer à 60 Cop. unterliegen:

- 1) Bittschriften, Declarationen, Klagen, Antworten, Repliksen, Widerlegungen und Erklärungen, welche von Privat-Personen bei amtlichen Personen und Regierungs-Institutionen eingereicht werden.
- 2) Die von den Regierungs-Institutionen auszureichenden Abschriften, Entscheidungen, officiële Auskünfte jeder Art.
- 3) Bescheinigungen und Attestate, welche von städtischen und ständischen Institutionen an Privatpersonen behufs Vorstellung vor Reichsinstitutionen verabsolgt werden.

4) Vollmachten jeder Art und Testamente in den Ostsee-Gouvernements.

Folgende Acten und Documente unterliegen der einfachen Stempelsteuer
 1) zu 60 Cop. pr. Bogen, wenn sie über eine Summe von mehr als 50 Rbl. —
 2) zu 10 Cop. pr. Bogen, wenn sie über eine Summe von weniger als 50 Rbl.
 ausgestellt werden: a. Kaufbriefe, Adjudicationsbescheide, Regulirungsacte oder
 Befehlurkunden über Bauerländereien, sowie auch über Güter, welche aus dem
 Privatbesitze zu Staats- und Gemeindegewerken oder zur Erbauung von Eisenbahnen
 abgetreten werden müssen; b. Bürgschaften, wenn dieselben in Form eines beson-
 deren Actes vollzogen werden; c. Quittungen über Depositen und über Handgeld.

Fuhrmanns-Taxe.

A. Zeitfahrten.

1. bis zu einer Viertelstunde
2. bis zu einer halben Stunde
3. bis zu dreiviertel Stunden
4. bis zu einer Stunde
5. für jede weitere Stunde

B. Tourfahrten.

1. für jede Fahrt in der Stadt
2. aus der Stadt zum Bahnhofe und umgekehrt
3. aus der Vorstadt zum Bahnhofe und umgekehrt
4. aus der Stadt in den Hafen
5. vom Hafen in die Stadt und in die Vorstädte
6. für eine Fahrt nach Catharinenthal und umgekehrt:
 - a) aus der Stadt und in die Stadt
 - b) von der Lehmpforte und bis zu derselben
7. für Begleitung einer Leiche nach Ziegelskoppel u. zurück
8. " " " " Fischermai, dem Karls-
 kirchen-, dem russischen und katholischen Kirchhof
9. aus der Stadt bis zum Petersburger Laksberge
10. " " " nach Kofsch
11. " " " bis zum Erbeschen Höfchen
12. " " " nach Schwarzenbeck
13. " " " nach Liberty
14. " " " nach Ziegelskoppel und Moik
15. " " " desgl. hin und zurück mit $\frac{1}{2}$ stün-
 digem Aufenthalte
16. " " " nach Löwenruh und Umgegend
17. " " " bis Strietberg

	Mit 2 Pferde.	Mit 1 Cop.
	20	15
	35	25
	45	35
	50	40
	40	30
	15	10
	20	15
	40	25
	20	15
	50	30
	30	20
	25	15
	100	80
	80	50
	40	30
	120	85
	60	40
	60	40
	120	85
	70	50
	100	80
	60	40
	50	35

Benutzen 3 oder 4 Personen die Equipage, so ist die Hälfte der Taxe mehr zu bezahlen, wobei indeß Kinder nicht in Anschlag kommen. Für Kasten und Koffer sind pr. Stück 10 Cop. zuzuzahlen. Handsäcke, Hutschachteln und leichtes Handgepäck werden nicht besonders berechnet. Eine Ueberzahl von Passagieren, sowie auch sehr schwere Kasten und verunreinigende Gegenstände ist der Miethfutscher zurückzuweisen berechtigt. — Für die Rückfahrt mit demselben Fuhrmann von Strietberg, Kofsch, Schwarzenbeck, Liberty, Löwenruh und Umgegend und vom Erbeschen Höfchen ist die Hälfte der Taxe für die Hinfahrt zu entrichten. — Für das Warten erhält der Zweispänner 40 Cop. und der Einspänner 30 Cop. per Stunde. — Bei Nachbestel-

lungen tritt ein Zuschlag von 25% zur Taxe ein, welche für die Hinfahrt zu erlegen ist. — Für Fahrten auf den Don und umgekehrt erfolgt ein Zuschlag von 5 Cop. zur Taxe. — Für die Fahrten in der Zeit von 11 Uhr Abends bis 7 Uhr Morgens sowie für das Warten innerhalb dieser Zeit tritt eine Erhöhung der Taxe um die Hälfte ein. Für die Sommermonate, d. h. vom 1. Mai bis zum 1. September, treten diese Erhöhungen erst von 12 Uhr Nachts ein. — Fahrten in einer Entfernung von mehr als 3 Werst unterliegen nicht der Taxe.

Klagen über die Fuhrleute sind bei der Polizei anzubringen.

Vergleichende Tabelle

der hauptsächlichsten fremden Münzen mit dem russischen Gelde.

	Werth in Silber.			Werth in Silber.	
	Rbl.	Cop.		Rbl.	Cop.
Belgien.			Italien.		
Wie in Frankreich.			1 Scudo, zu 5 Lire oder Franchi	1	25
Dänemark.			1 Lire, zu 100 Centesimi	—	25
1 Krone, zu 100 Öre	—	34 ³ / ₄	Niederlande.		
Deutschland.			1 holländ. Ducaten	2	94 ³ / ₄
1 Mark, zu 100 Pfennige	—	30, ⁸⁷	1 Thaler	1	31
1 Pfennig	—	0, ³	1 Gulden, zu 100 Cents	—	52 ¹ / ₂
(1 Mark ist ungefähr 1 engl. Shilling. 3 Mark ist ein Thaler. 20 Mark sind c. 1 engl. Pfund Sterling oder 5 amerik. Dollar. — 1 Rubel = 3 Mark 24 Pfennig, 1 Cop. etwas weniger als 3 ¹ / ₄ Pfennig.)			Nordamerikanische Freistaaten.		
England.			1 Dollar, zu 100 Cents	1	33
1 Sovereign (1 Pfund Sterling), zu 20 Shilling	6	28 ¹ / ₂	Oesterreich.		
1 Crown, zu 5 Shilling	1	45	1 Gulden, zu 100 Kreuzer	—	61 ³ / ₄
1 Shilling, zu 12 Pence	—	29	Portugal.		
1 Penny	—	2 ¹ / ₂	1 Mil (1000) Reis	1	39 ¹ / ₂
Finnland.			Schweden.		
1 Mark, zu 100 Penni	—	25	1 Krone, zu 100 Öre	—	34 ³ / ₄
Frankreich.			Schweiz.		
1 Franc, zu 100 Centimes (oder 20 Sous)	—	25	Wie in Frankreich.		
Griechenland.			Spanien.		
1 Drachme, zu 100 Lepta	—	22 ¹ / ₂	1 Doblon, zu 100 Realen	6	44
			1 Duro, zu 20 Realen	1	31 ¹ / ₂
			1 Real	—	6 ¹ / ₂
			Türkei.		
			1 Piafter	—	5 ¹ / ₂

J a h r m ä r k t e .

In Ehstland.

Annia, 20. u. 21. April Vieh- u. Pferdemarkt.
 Baltischport, 2. u. 3. Febr., 21. u. 22. Sept.
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Gefener, 26. und 27. Februar.
 Fickel (Stein), 15—16. Nov. Flachsmarkt.
 Gapsal, 10—11. Januar, 14—15. Septbr.
 Gegeleht, 8 Tage nach Michaelis.
 Jeme, 18. u. 19. Febr., 4. u. 5. October
 Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
 Keblas, 26—27. Januar Flachsmarkt, 29.
 September bis 1. October.
 Kegel, Mont. u. Dienst. n. Duli, 29. Sept.
 Leal, Montag, Dienstag und Mittwoch
 nach Sitomih und den 24. 25. u. 26. Sept.
 Lehde, (Schloß), 17—18. Jan., 4—5. Oct.
 Merjama, (bei der Kirche), den 3. Advent
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Reuenhof in Südharien b. Kuwajöggi-
 schen Krüge, am 3. Dienst. Mittw. u. Don-
 nerst. im Sept. Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.

Rissi, 22—24. Oct. Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
 Palms, beim Krüge Witna, Mittwoch
 u. Dstern, 20—22. Juni, 22—24. Sept.
 Rappel, 1ste Montag im März, 1ste
 Freitag nach Michaelis.
 Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3.
 Juli Wollmarkt, 26—28. Sept. Viehm.
 Rojenthal, 7—8. Januar Kram-, Vieh-
 und Pferdemarkt.
 Serenz, 10—12. März, 1—3. December.
 Weißenstein, 6—7. Februar, 15. März,
 20—21. Juni, 10—11. Sept. Kram- u.
 Viehmarkt, 10—11. November, 16—17.
 December Flachsmarkt.
 Weisenberg 27—28. Jan., 8 Tage n. Dstern
 Mont. u. Dienst., 16—17. Juni, 28—30.
 Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Narva, 6—10. Febr. Vieh- und Pferdemarkt, 20—23. September.

In Livland.

Arensburg, 10—12. Febr. Firdm., 12—24.
 Februar Waarenmarkt, 15—17. Septbr.
 Dorpat, 7—28. Jan., 4—5. Febr. Flachsm.,
 29—30. Juni, 8—10., 29. September bis
 1. October, 1—2. November Flachsm.
 Fellin (Schloß), 25—27. Januar Flachsm.,
 2—9. Febr., 15—17. Februar Flachsm.,
 23—24. Juni, 24—25. Sept., 25—27.
 Novbr. Flachsm.
 Lemjal, 27—28. Februar Flachsmarkt, 10.
 August, 9—10. October Flachsmarkt.
 Pernau, 20. Juli bis 3. August, Montag u.
 Dienstag vor Michaelis, Montag u.
 Dienstag nach dem 3. Advent Viehm.
 Riga, 7—9. Januar Hopfenmarkt, 20—26.
 Febr. Pferdemarkt., verbunden mit einem
 Jahrm., 20. Juni bis 10. Juli Kram- u.
 20—22. Juli Wollmarkt.

Schloß, 20—22. Februar, 10—17. Juli,
 20—22. September.
 Staelenhof im Bernauischen Kreise und
 Torgelschen Kirchspiele, 9—10. October
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Walk, 8—9. Februar, 26. Juni, 10. August,
 29. September, 20—21. Novbr. Flachsm-
 markt, 27. December bis 5. Januar.
 Wenden, 15—16. Febr. Flachsm., 11—18.
 Juni Krammk., 16—17. Octbr. Vieh- und
 Pferdemarkt., 10—11. December Flachsm.
 Werre, 9—11. Jan. Flachsm., 2. Februar
 Victualien- und Pferdemarkt., 22—29. Febr.
 Krammk., 26. Juni u. 24—25. September
 Viehmarkt, 9—11. October Flachsmarkt,
 10—11. November Viehmarkt.
 Wolmar, 25—30. Jan. Flachsm., 21. Sept.,
 28. Octbr., 25—27. Novbr. Flachsmarkt.

In Kurland.

Bauske, am Fastnachtstage, 17. Sep-
 tember, 12. October.
 Durken, 7. Januar, Freitag nach Christi
 Himmelfahrt, 17. September.
 Dünnaburg (Gouv. Witebsk), 5—20. Juni,
 24. December bis 4. Januar.
 Ekau (Groß-), 10. August, 1. September
 Pferdemarkt, an den Freitagen nach
 Dstern, Pfingsten und Weihnachten.
 Friedrichstadt, 2—5. Februar Flachsmarkt,
 Montag nach dem 24. Juni, 8. Sept., 6.
 October, 1—4. November Flachsmarkt,
 Montag nach dem 10. November.
 Goldingen, 17—19. September, 29—31.
 October Getreide, Flach- und Gartenfr.

Grobin, 10—12. September.
 Hafenpoth, 23. April, 24. Juni, 28. Octbr.
 Jakobstadt, 6. Jan., 2. Febr., v. Freitag in d.
 Butterw. 8 L., 8. Sept., 1—8. Dec. Flm.
 Skurt, 6—7. Januar, 2. Febr. u. 13. Juni.
 Libau, Annen-Jahrm. zwischen alt
 und neu Amentag (Juli).
 Mitau, Donnerstag bis Sonnabend nach
 dem 8. und 29. September.
 Neuenburg, 12. August.
 Polangen, 1. Jan., 1. April, 1. Juli, 1. Oct.
 Luckum, Donnerstag nach dem 1. August,
 1. September, 1. October.
 Windau, Donnerstag nach alt Trinitatis,
 4. October.

JKS Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrm. an einem
 Sonntag, Sonnabend oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächst-
 folgenden Werkeltag verschoben.

A n h a n g.

Verzeichniß

der Adressen sämmtlicher Güter, Pastorate und Landstellen
Ehstlands.

Namen der Güter, Pastorate und Landstellen.	Gegenwärtig benutzte Adresse.	Namen der Güter, Pastorate und Landstellen.	Gegenwärtig benutzte Adresse.
Addila	Kappa	Arrohof, Landstelle	
Addinal	Weisenberg	in St. Jacoby .	Weisenberg
Afer	Aß	Arroküll in Harrien	Rasik
Affel	Taps u. Ampel	Arroküll in Zerwen	Ratke
Aggers	"	Arrowall	Rasik
Aggimal	Fewe	Arrowus, Landst.	Weisenberg
Ahagfer	"	Aß	Aß
Ahdma	Hapjal	Afferien	Kappel
Aiß	Fienhof	Aisit	Ratke.
Allafer	Kedder	Affoküll	Hapjal
Allenküll	Weizenstein	Attel	Förden
Allo	Kappa	Awandus	Ratke, Simonis
Alp	Taps u. Ampel	Berghof	Hapjal
Alte-Mühle	Kegel	Birkas	Hapjal, Ruckoe
Altenhof	Weisenberg	Bisholm	"
Ampel, Pastorat .	Taps	Blücher, Landstelle	Weisenberg
Amnuta	Taps u. Ampel	Borkholm, Schloß	"
Ampfer	Korf	Brandten	Weizenstein und Koit
Angern	Kappa	Bremerfeld	Weizenstein
Annen, St. Pastor.	Weizenstein	Burbörden	Catharinen
Annia	Kedder	Campan	Rasik
Annigfer	Weisenberg und Halljal	Carlsbrunn, Landst.	Taps u. Ampel
Annist, Landstelle	Taps u. Ampel	Carlschhof	Taps
Arbafer	Catharinen u. Palms	Carlsruh, Landst.	Marien-Magd.
Arknal	Weisenberg	Carrol	Weisenberg und Halljal
Arresta	Aß	Catharinen, St. P.	Catharinen
Arrohof in Zerwen	Fechts	Cauler	Taps u. Ampel
Arrohof in d. Wieck	Peal	Cautel	Handlung Chr. Rotermann
Arrohof, Landstelle in St. Petri	Weizenstein u. Petri	Ehondleigh	Fewe

Journal	Handlung Rotermann	Halljal, Pastorat . Hallinap	Wesenberg Rasik Leal
Dirälet	Hapjal, Nuckoe	Hanehl, Pastorat	Hapjal, Pönal
Schmes	Hapjal	Harde	Handlung
Eddara, Landstelle	Wesenberg	Hark	Paul Meyer
Eichenbain	Fewe	Harm, Alt=	Rasik
Emmast	Hapjal	Harm, Neu=	Hapjal und
Emmast, Pastorat		Hasik	Martens
Emmomäggi	Wäg"gewa	Hattoküll	Baltischport
Engdes	Äß	Heidemes	Taps u. Ampel
Erlenfeld	Kappa	Heimar	Merjama
Erras	Tsenhof	Heinrichshof	Catharinen
Errides	Fewe	Herfüll	Kappa
Errial	Äß	Hermannsberg	Narva
Erwita	Rakke	Hermet	Kappa
Eichenrode, Landst.	Regel	Hirmus	Tsenhof
Essemäggi	Friedrichshof	Höbbet	Catharinen u.
Essensberg	Weizenstein	Hohenhof, Alt= und	Wattfüll
Es	Fewe	Neu=	Lodensee
Esefer	Weizenstein	Hohenheim	Hapjal
Fähna	Regel	Hohenholm	Hapjal und
Faecht	Neugasse, Haus	Hördel	Kertel Fabrik
	Händler	Hufas	Kappa
	Regel	Hüer	Weizenstein
Fall	Rasik	Hulljel	Handlung
Fegfeuer	Feddefer	Hummala	Paul Meyer
Felks, Schloß	Merjama	Jacoby, St. Pastor.	Catharinen
Ferjenau	Feddefer	Jaggowal	Regel
Fickel, Alt=, Schloß		Jannick	Wesenberg
Fickel, Stein=		Jeddefer	Rasik
Fickel, Pastorat		Zegelecht	Lwa
Finn	Wesenberg	Zegelecht, Pastorat	Feddefer
Fonal	Catharinen	Zelgimäggi	Rasik
Forby	Friedrichshof	Zendel	Friedrichshof
Forel	Wesenberg	Zerlep	Charlottenhof
Friedrichshof	Friedrichshof	Zerwajöggi	Kappa
Goldenbeck	Turpel und	Zerwakant	Taps u. Ampel
	Goldenbeck	Zes in Bierland	Kappa
Goldenbeck, Past.	Turpel	Zes in der Wieck	Wesenberg
Großenhof	Hapjal	Fewe	Hapjal und
Haathof	Tsenhof	Fewe, Pastorat	Martens
Habbat	Rasik	Ilgae	Fewe
Habbinem	Baltischport		Rasik
Habers	Reval		
Hackeweid	Marien-Magd.		
Haggers, Pastorat	Kappa		
Haggud	"		
Häbl	"		
Haiba	Runafer		

Illuck	Zewe	Kappo	Marien-Magd.
Illust	Leal	Kardina, Groß- u.	
Innis	Weisenberg	Klein-	Taps u. Ampel
Joala	Marva	Karjaküll, Alt- und	
Joesu, Landstelle	Kasik	Neu-	Lodenjee
Jöggis in Harrien	Friedrichshof	Karkus	Taps
Jöggis in der Wieck	Turpel	Karrinöm	Leal
Johannis, St. Pa-		Karris	Weisenberg
storat in Harrien	Kasik	Karufen, Pastorat	Leal
Johannis, St. Pa-		Käjal in Harrien	Regel
storat in Zerwen	Taps u. Ampel	Käjal in der Wieck	Merjama
Johannishof . . .	Handlung	Kasargen	Leal
	Notermann	Kassar	Hapjal
Jöhntack in Allen-		Kaßenorm	Turpel und
tacken	Zewe		Goldenbeck
Jöhntack in Wier-	Catharinen u.	Kasty	Merjama
land	Burhörden	Kattentack in Wierl.	Catharinen
Jömper	Taps u. Sari-	Kattentack in der	
	mois	Wieck	Turpel
Jörden	Jörden	Kau	Kasik
Jörden, Pastorat	"	Kauks	Zewe
Jotma	Taps	Kaunisaar, Landst.	Kedder
Jzaak	Zewe	Kawast	Weisenberg u.
Jzaak, Pastorat .	"		Halljal
Jzenhof, Alt- u. Neu-	Jzenhof	Kay	Kappa
Jttfer	Weisenberg u.	Kebbeldorf	Hapjal
	Halljal	Kebbelhof	"
Julienthal, Landst.	Kaffe	Keblas	Leal
Julienthof, Landst.	Catharinen u.	Kehtel	Kappa
	Fonal	Kedder	Kedder
Jürgens, St. Past.	Handlung	Kedenpäh	Kappa
	Notermann	Kedick	Hapjal
Jürgensberg . . .	Taps u. Ampel	Kedwa	Kappa
Kaarmann	Äß	Regel	Regel
Kalle	Taps	Regel, Pastorat .	
Kaljo, Groß- . . .	Turpel	Keinis, Pastorat .	Hapjal
Kalkofen	Handlung	Keis	Kaffe und Ma-
	Paul Meyer		rien-Magdal.
Kallina	Zewe	Kely	Kappa
Kaltenborn . . .	Marien-Magd.	Kemmaß	Baltischport
Kaltenbrunn . . .	Taps u. Ampel	Kimmelschhof, Land-	Catharinen u.
Kända	Merjama und	stelle	Fonal
	Goldenbeck	Kerraßer	Taps u. Ampel
Känik	Kasik	Kerrefer	Weizenstein u.
Kandel	Weisenberg u.		Turgel
	Halljal	Kerro	Kaffe, Simonis
Kappel in Harrien	Kappa	Kerjes	Äß
Kappel in Wierl.	Kappel	Kertel, Hof	Hapjal

Kertel, Fabrik . . .	Hapsal	Krenshof . . .	Baltischport
Kerwel	"	Kuda, Landstelle .	Merjama
Kesker	"	Kuckers	Zewe
Kesfüll	Leal	Kuckofer	Taps u. Ampel
Kichlefer	Catharinen u. Wattfüll	Kui	Risti
Kiesel	Zewe	Kuijöggi	Kappa
Kirdal	Kappa	Kuimeß	Wesenberg
Kirna in Harrien	"	Kullaaru, Landst.	"
Kirna in Zerwen	Weizenstein	Kullina	Regel
Kirreker, Pastorat	Leal	Kumna	Weienberg
Kirimäggi in Harr. Wief	Rasik	Kunna	"
Kirrisaar	Hapsal	Kupnal	Lechts
Kiska	Weizenstein	Kurküll in Wierl.	Catharinen u.
Kiwidepäh	Leal	Kurrisaar	Uddrich
Klosterhof	Hapsal, Röthel	Kurrijal	Taps u. Ampel
Kochtel	Leal	Kurro	Taps
Koddasem	Zewe	Kurtna in Harrien	Kappa
Koddil	Weizenstein	Kurtna in Wierl.	Zewe
Könda	Kappa	Kusjal, Pastorat .	Rasik
Köndes	Charlottenhof	Kusna	Taps u. Ampel
Kohhat in d. Wief	Catharinen u. Fonal	Kütte	Merjama und Goldenbeck
Kohhat in Harrien	Merjama und	Kutterfüll	Narya
Koik in Ampel . .	Goldenbeck	Kyda	Rasik
Koik in St. Petri	Kappa	Laatt	Handlung
Koik in Harrien .	Taps	Ladigker	Rotermann
Koik in Wierland	Weizenstein	Ladena	Raffe, Simonis
Koijerw	Kappa	Laiß	Rorf
Koik	Raffe	Lammasküll, Landst.	Tiwa
Kollo	Rasik	Lassila	Raffe
Konfer	Charlottenhof	Lassinorm	Wesenberg
Kono	Weizenstein	Laud	Wäggewa
Konofer	Hapsal	Lautel	Hapsal und
Koof	Aß	Lautel	Kertel Fabrik
Koppelman	Merjama	Layfüll	Hapsal und
Korba, Landstelle	Kappel	Leal, Schloß . . .	Rebbelhof
Korjoth	Friedrichshof	Leal, Pastorat . .	Wesenberg
Korps	Weizenstein	Lechtigall, Groß- und Klein	Lechts
Körwentack . . .	Wesenberg	Lechtmets, Landst.	Hapsal und Martens
Kosch	Taps		Charlottenhof
Kosch, Pastorat .	Runafer		
Kostifer	Zeddefer		
Kozum	Rasik		
Krenz, Pastorat .	"		
	Baltischport		

Lechts	Lechts	Matzal	Leal
Lebeküll	Hapsal, Ruckoe	Mandell in Harrien	Kappa
Leetz	Baltischport	Mandell in Wierl.	Zsenhof
Lehhet	Runafer	Meks	Kafik
Leilis	Turpel und Goldenbeck	Mehhetüll	Weissenstein u. Turgel
Lelefer	Runafer u. Kappel	Mehutack	Zewe
Lewer	Merjama und Goldenbeck	Meiris	Kaffe, Simonis
Lihhola	Regel	Merjama	Merjama
Lilienbach	Taps	Merjama, Pastorat	"
Lilienhof	Kappel	Merreküll, Gut	Wesenberg und Kurküll
Limmat in Harrien	Kappa	Merreküll, Badeort	Narva
Limmat in der Wieck	Runafer	Merremois	Regel
Linden	Hapsal	Mettapäh	Wesenberg
Linnapäh	Taps u. Ampel	Metsitus	Wesenberg und Halljal
Loal	Kappa	Metzacken	Taps u. Ampel
Lodensee	Lodensee	Mezebo	Raja in Livland
Lohde, Schloß	Merjama und Goldenbeck	Merhof	Weissenstein
Loop	Catharinen	Michaelis, St., Past.	Leal
Löwenwolde	Kaffe	Mödders	Wesenberg
Lückholm	Hapsal	Mohrenhof	Kaffe, Simonis
Luggenhusen, Past.	Zsenhof	Moik	Handl. Florell
Lust	Merjama und Goldenbeck	Moisaküll	Leal
Lust	Kaffe	Moisama in Wierl.	Kaffe
Maals, Landstelle	Hapsal und Martens	Moisama in d. Wieck	Merjama
Maart	Lehmstraße, Comptoir	Mönnikorb	Taps
Madters	Wilh. Borchert	Morras	Rev., Dom. №21
Magnushof	Kappa	Muddis	Taps
Mähküll	Hapsal	Müntenhof	Wesenberg u. Ruil
Maholm, Pastorat	Kappa	Munnalas	Liva
Malla	Kappel	Müntenhof	Weissenstein
Marien, Klein-, Pastorat	Wesenberg	Mustajöggi	Korf
Marien=Magdale=	Aß	Nappel	Handl. Kuyberg
nen, Pastorat	Marien=Magd.	Nehhat in Harrien	Neugasse, Hans Händler
Marienhof, Landst.	Aß	Nehhat in der Wieck	Leal
Martens, St., Past.	Hapsal	Nelwa	Merjama
Massau	Leal	Neuenhof in Kosch	Kafik
Matthäi, St., Past.	Taps u. Ampel	Neuenhof in Kusal	"
Matthias, St., Past.	Baltischport	Neuenhof in Hapsal	Hapsal
		Neuenhof in Gol=	Merjama und
		denbeck	Goldenbeck
		Neuhall	Merjama
		Neuhausen, Landst.	Lodensee

Neuhof in Harrien	Kappa	Pallal	Catharinen
Neuhof in Zerwen	Taps	Pallas	Baltischport
Newe	Baltischport	Pallfer	Rasik
Niens	Hapsal und Martens	Pallifer	Risti
Nissi, Pastorat . .	Liwa	Pallo	Weissenstein
Noisifer	Weissenstein u. St. Annen	Palms	Catharinen
Nömbra, Landstelle	Rasik	Pantifer	As
Nömme	As	Pardas	Hapsal
Nömfüll in Zerwen	Taps	Pargel	Hapsal, Köthel
Nömfüll in d. Wief	Hapsal, Ruckoe	Pargenthal	Merjama und Goldenbeck
Ruckoe, Pastorat .	Hapsal	Parmel	Turpel
Nurms in Harrien	Liwa	Paschlep	Hapsal
Nurms in der Wief	Merjama	Pasick, Landstelle .	Kedder
Nyby	Hapsal u. Pönal	Pastfer	Raske, Simonis
Ochtel	Turpel	Pas	Turpel
Ocht	Regel	Pasal	Leal
Odenkat	Kappa	Pantfüll	Rasik
Odenwald	"	Bayel	Kappa
Oehrten	Kappel	Pebua	Merjama
Oethel	Weissenstein	Pennijöggi	Leal
Oidenorm	Leal	Penningby	Rasik
Oiso	Weissenstein u. Turpel	Pergel	"
Onorm	Zewe	Pernama, Landst.	Liwa
Ontifa	Zienhof	Perrifer	Zewe
Orgena	Taps u. Ampel	Perrisaar	Weissenstein u.
Orgmez	"	Petri, St., Pastorat	Wahhaft
Orjad	Hapsal	Penth	Weissenstein
Orks	Risti u. Pallifer	Penthof	Waiwara
Orrenhof in Harrien	Rasik	Pidfer	Rasik
Orrenhof in d. Wief	Hapsal und Hohenheim	Pidwa	Kedder
Orrijaar	Weissenstein	Piep	Wäggewa
Ottentüll	As	Piera	Wesenberg
Pachel	Kappa	Piersal	Risti
Paddas	Kappel	Piomez	Weissenstein
Padenorm	Raja in Livland	Pirk	Zörden
Padis	Baltischport	Pittaküll	Weissenstein u. St. Annen
Paentfüll	Merjama	Piwaroots	Werder
Paggar	Zewe	Pochjad	Weissenstein
Pähho	Taps u. Ampel	Pöddes	Kappel u. Mahotm
Pajack	Munaser	Pöddrang	As
Pall	Merjama und Goldenbeck	Poidifer	"
		Poll in Harrien . .	Munaser
		Poll in Bierland .	Kappel

Pöllküll	Vodensee	Noicks, Pastorat .	Hapsal
Pönal, Pastorat .	Hapsal	Rosenhagen . . .	Handlung
Pöhhät	Weissenstein u.	Rosenhof	Kotermann
Porrick	Turgel	Rosenthal	Hapsal
Potfic	Lechts	Röthel, Pastorat .	Merjama
Pühhajöggi	Zewe	Ruhde, Groß- und	Hapsal
Pühhalep, Pastorat	"	Klein-	Turpel
Pühhat	Hapsal	Kuil in Harrien .	Kappa
Pungern	Merjama	Kuil in Bierland	Wesenberg
Purgel	Zewe	Kumm	Rasit
Putkas in St. Mar-	Jörden	Russal	Runafer
tens	Hapsal und	Saage in Jeglecht	Rasit
Putkas auf Dagö	Martens	Saage in Rappel	Kappa
Rabbifer	Hapsal	Saaremois	"
Rackfüll	Kappa	Sack	Comptoir der
Rackamois	Kaffe, Simonis		Sack'schen Bier-
Raeküll	Taps u. Ampel		Niederlage
Raggafex	Uß	Sackhof	Zsenhof
Rahhola	Wesenberg	Saggad	Catharinen
Rähho	Friedrichshof	Saida, Landstelle .	Liva
Raick	Wäggewa	Sall	Raffe
	Wesenberg u.	Sallajöggi	Hapsal
	Wack	Sallentack	Kappa
Raikküll	Kappa	Samm	Rappel u. Maholm
Ranma	Marien-Magd.	Samokras	Narva
Rappel	Kappa	Sarkfer	Weissenstein
Rappel, Pastorat .	"	Sarnakorb	Rasit
Rasit	Rasit	Sastama	Leal
Raustfer in Allen-	Zewe	Satzo	Rappel
tacken	Hapsal	Saulep	Fernau
Raustfer in d. Wieck	Hapsal	Saunetz	Rasit
Rawaküll	Taps u. Ampel	Saunja, Landstelle	Hapsal
Reggafex	"	Sauß in Harrien	Handlung
Reopal	Weissenstein u.		Kuyberg
	Kirna	Sauß in Bierland	Catharinen u.
Repnif	Korf		Rattentack
Resna	Taps u. Ampel	Saximois	Taps
Rettel	Rasit	Schottanes	Hapsal, Nuckoe
Rickholz	Hapsal, Nuckoe	Schwarzen	Runafer
Ridaka	Merjama	Seehof	Vodensee
Riesenberg	Liva	Seidell	Taps u. Ampel
Röa	Kappa	Seinigall	Raffe und Ma-
Röäl	Weissenstein	Selgs	rien-Magdal.
Rocht	Kaffe, Simonis		Wesenberg und
Rodewal, Landstelle	Wesenberg		Runda
Rohküll	Kedder		

Sellentüll	Hapsal	Taibel	Hapsal u. Pönaal
Sellie in Harrien	Rappa	Tammick in Harrien	Rasit
Sellie in Bierland	Raffe	Tammick in Bierl.	Raffe
Selliküll	Taps u. Ampel	Tammick in Zer-	Marien-Magd.
Serrefer	Weissenstein u.	wen, Landstelle	Weisenberg und
	Turgel	Tammispäh, Land-	Hallsal
Seher	Leal	stelle	Taps u. Ampel
Siedlecht	Rappa	Tamsal	Merjama
Sillamägi, Badeort	Waiwara	Tannenhof . . .	Taps
Silms	Weissenstein u.	Taps	Weisenberg und
	Petri	Tatters	Wrangelshof
Simonis, St., Past.	Raffe	Taubenpöwel . .	Regel
Sinnalep	Hapsal	Tefnal	Weissenstein
Sipp	Merjama und	Terrefer	Zewe
	Goldenbeck	Thomel, Landstelle	Weisenberg
Sippa	Leal	Thula	Regel
Sis	Wäggeva	Toal	Rasit
Söderby	Hapsal	Tockumbeck . .	Merjama und
Soinits	Merjama und		Goldenbeck
	Goldenbeck	Toila	Zewe
Soldina, Groß- u.		Tois in Harrien .	Rappa
Klein-	Narva	Tois in Zerwen .	Lechts
Sommerhusen, Alt-	Weisenberg	Tolks	Weisenberg
und Neu-	Rasit	Torri	Weissenstein u.
Sommerhof . . .	Zewe		Turgel
Sompäh	"	Tuddo	Weisenberg
Sompfer	Hapsal	Tuddolin	Zewe
Sonlep	Taps u. Ampel	Turgel, Pastorat .	Weissenstein
Sonorm	Waiwara	Turpel	Turpel
Sophienhof . . .		Türpsal	Zewe
Sophienthal, Doc-	Taps	Türsel	Waiwara
torat	Waiwara	Tuttomäggi . . .	Leal
Söttküll in Bierl.	Merjama	Uando	Hsenhof
Söttküll in d. Biecl	Merjama und	Uchten	Weisenberg
Stenhusen	Goldenbeck	Uddewa	Marien-Magd.
	Hapsal und	Uddrich	Catharinen
Sternberg	Martens	Udenküll in Zerwen	Taps u. Kurro
	Uß	Udenküll in d. Biecl	Hapsal u. Pönaal
Sternhof	Rev., Dom №21	Ummern	Rappa
Strandhof	Charlottenhof	Uöhe	Zewe
Surro	Weissenstein	Ulrichsthal, Landst.	Kappel
Suurpallo	Regel	Undel	Catharinen
Suurarro	Rappa	Unniküll	Uß
Sutlem	Hapsal, Ruckoe	Unnuks	Kappel und
Sutlep	Hapsal		Mahofim
Tackfer			

Urnorm . . .	Comptoir der Sac'schen Bier- Niederlage	Wattel	Leal
Viol	Wesenberg u. Halljal	Wattfüll	Catharinen
Vogelhang . . .	Hapsal und Martens	Wechmuth	Taps u. Ampel
Wack	H	Wechmuth, Landst.	Rasik
Waddemois . . .	Merjama	Weinjerwen . . .	Marien-Magd.
Waetz	Weissenstein	Weissenfeld . . .	Hapsal
Wahhakant . . .	Kappa	Weissenstein, Past.	Weissenstein
Wahhast	Weissenstein	Wellenhof, Landst.	Lodensee
Waikua	Turpel und Goldenbeck	Wetz in Bierland	Wesenberg
Waiküll	Wesenberg	Wetz in der Wiek	Leal
Waimel	Hapsal	Wenden	Hapsal
Waist	Bernau	Wennefer	Rakke, Simonis
Wait	Dom № 60	Werder, Alt- u. Neu-	Werder
Waiwara	Korf	Werpel, Alt- u. Neu-	Bernau
Waiwara, Pastorat	"	Werpel, Pastorat .	"
Walbau	Kappa	Wesenberg, Schloß	Wesenberg
Walf	Merjama	Wesenberg, Past.	"
Walling	Regel	Wichterpal	Baltischport
Wallfüll	Rasik u. Rumm	Wichtisby	Zewe
Wando	Catharinen u. Buxhövden	Widdruck	Risti
Wannamois in Sar-	Friedrichshof	Wiems	Handlung Paul Meyer
rien		Wiesenau	Hapsal u. Bönal
Wannamois in der	Leal	Wiesenhof, Landst.	Taps u. Ampel
Wiek		Wieso	Weissenstein
Wannamois in der	Hapsal, Köthel	Wilfilby	Hapsal
Wiek, Landstelle	Marien-Magd.	Williwalla	"
Waofüll	Rappel u. Maholm	Wittenpöwel . . .	Reval
Wardes	Weissenstein	Woddofer	Catharinen u. Buxhövden
Warmesaar . . .	Rakke	Wodja	Weissenstein
Warrang	Zsenhof	Wöhho, Landstelle	Marien-Magd.
Warroper	Waiwara	Woibifer	Rakke, Simonis
Wasahof	Rappel u. Maholm	Woldemarshof, Est.	Catharinen
Waschel	Regel	Woljel	Wesenberg und Altenhof
Wassalem	Taps, Saximois	Worms, Pastorat	Hapsal
Wassifer		Wosel	Leal
		Wrangelschhof . .	Wesenberg
		Wrangelsholm . .	Rasik
		Wredenhagen . . .	Kappa

Anmerkung. Schreiben, welche mit der Kappa'schen Post befördert werden, sind auf der Privat-Post bei der Syfternporte ohne Postmarke abzugeben.

Pinguache Strafe No 14
Früh Dittmar.

Zuckerbillatze — 4 2. Zugenotten
2. Stradella.
Zuckerbillatze — 6 2. Troubedour.
1. Freischütz
3. Rocken v. Corn
2. Harold.
1 Tauot.
1 Carmen
1 Carmen
1 Robert u. Bertram.
1. 10 Mädgen u. Ein Mann
Postillon von Longjumeau
1 Martha

In Catherine's Hall,

Gläser 6.	
Wingel. 3.	
Lichtmanocheten Glas. 2	
— Moring. 6.	
Lampfen — 6.	
Zündkerze — 1.	
Falgas — 1.	
Fuggestallat — 13.	
Fluchstallat — 9.	
Konfektstallat — 6.	
Luchstallat — 3.	
V. J. J. — 4.	
Fuggestallat — 1.	
Konfektstallat — 1.	
Loßbau 11 Posen.	